



# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 139-18  
Saturday, 6th May 2006

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 6 mai 2006

## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**1374525 Ontario Inc.** 46623  
(o/a Ottawa Limousine Service and Elite Limousine)  
86Allanford Avenue, Ottawa, ON, K1T 3Y7

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip:

- I. from points in the City of and Ottawa and the County of Lanark to the Ontario/Quebec and the Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction;

- a. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

- b. on a one-way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

- II. from points in the Province of Quebec as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Quebec border crossings;

- a. to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

- b. to points in Ontario on a one-way chartered trip without pick up of passengers in Ontario.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: 46623-A

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of and Ottawa and the County of Lanark.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act RSO 1990, Chapter P.54.

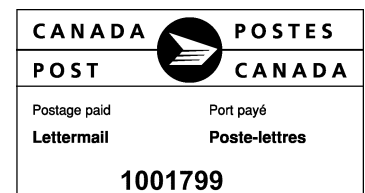
**4260252 Canada Inc.** 46226  
(o/a Prestige Coach and Derek's Executive Coach)  
2020 Jasmine Crescent , Suite 718, Gloucester, ON, K1J 8K5

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

- I. For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Ottawa to the Ontario/Quebec border crossings for furtherance

Published by Ministry of Government Services  
Publié par Ministère des Services gouvernementaux

© Queen's Printer for Ontario, 2006  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2006



- a. to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

- b. on a one way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

II. For the transportation of passengers on a chartered trip, from points in Province of Quebec as authorized by the Province of Quebec from the Ontario/Quebec border crossings

- a. to points in Ontario and for the return of same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick up or drop off of passengers except at point of origin.

- b. to points in Ontario on a one way chartered trip without pick up of passengers in Ontario.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **46226-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Ottawa.

**Great Canadian Coaches Inc. 44338-K**  
**36 Sasaga Dr., Kitchener, ON N2C 2G6**

Applies for an amendment to extra provincial operating licence X-3041 as follows:

DELETE:

**Extension granted:**

For the transportation of passengers for Great Canadian Holidays Inc. and Leaf Express on a chartered trip from:

- A. points in the Counties of Essex, Lambton and Elgin, the City of Windsor and the Municipality of Chatham-Kent to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;
- B. points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/USA, Ontario/Quebec and Ontario/Manitoba border crossings to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT:

1. there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin;
2. the licensee shall be restricted to the use of Class "A" public vehicles as defined in paragraph a)(i) of subsection of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990, Chapter P. 54;
3. each trip shall be under the supervision of a tour guide (who may also be the operator of the public vehicle);
4. chartered trips other than those authorized herein are prohibited;
5. all chartered trips operated under this licence shall be those initiated, organized and advertised by Great Canadian Holidays Inc. and Leaf Express and in addition
6. all persons traveling on these tours shall have paid an individual fare to the tour initiator/organizer/advertiser for which they will receive in return accommodation, meals or a ticket of admission.

AND

**Extension granted:**

For the transportation of passengers for Great Canadian Holidays Inc. on a chartered trip from:

- A. points in the Counties of Essex, Lambton and Elgin, the City of Windsor and the Municipality of Chatham-Kent to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;
- B. points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/USA, Ontario/Quebec and Ontario/Manitoba border crossings to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT:

1. there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin;
2. the licensee shall be restricted to the use of Class "A" public vehicles as defined in paragraph a)(i) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990, Chapter P. 54;
3. each trip shall be under the supervision of a tour guide (who may also be the operator of the public vehicle);
4. chartered trips other than those authorized herein are prohibited;
5. all chartered trips must be destined to a casino and returning passengers to point of origin.

**SUBSTITUTE:**

For the transportation of passengers for Great Canadian Holidays Inc. on a chartered trip from:

- A. points in the Counties of Essex, Lambton and Elgin and the Municipality of Chatham-Kent to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;
- B. points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/USA, Ontario/Quebec and Ontario/Manitoba border crossings to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT:

1. there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin;
2. the licensee shall be restricted to the use of Class "A" public vehicles as defined in paragraph a)(i) of subsection of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990, Chapter P. 54;
3. each trip shall be under the supervision of a tour guide (who may also be the operator of the public vehicle);
4. charter privileges be restricted to those named herein.

Applies for an amendment to public vehicle operating licence PV-5028 as follows: **44338-L**

DELETE:

**Extension granted:**

For the transportation of passengers for Great Canadian Holidays Inc. and Leaf Express on a chartered trip from points in the Counties of

Essex, Lambton and Elgin, the City of Windsor and the Municipality of Chatham-Kent.

**PROVIDED THAT:**

1. the licensee shall be restricted to the use of Class "A" public vehicles as defined in paragraph a)(i) of subsection of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990, Chapter P. 54;
2. each trip shall be under the supervision of a tour guide (who may also be the operator of the public vehicle);
3. chartered trips other than those authorized herein are prohibited;
4. all chartered trips operated under this licence shall be those initiated, organized and advertised by Great Canadian Holidays Inc. and Leaf Express and in addition
5. all persons traveling on these tours shall have paid an individual fare to the tour initiator/organizer/advertiser for which they will receive in return accommodation, meals or a ticket of admission.

**Extension granted:**

For the transportation of passengers for Great Canadian Holidays Inc. on a chartered trip from points in the Counties of Essex, Lambton and Elgin, the City of Windsor and the Municipality of Chatham-Kent.

**PROVIDED THAT:**

1. the licensee shall be restricted to the use of Class "A" public vehicles as defined in paragraph a)(i) of subsection of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990, Chapter P. 54;
2. each trip shall be under the supervision of a tour guide (who may also be the operator of the public vehicle);
3. chartered trips other than those authorized herein are prohibited;
4. all chartered trips must be destined to a casino and returning passengers to point of origin.

**SUBSTITUTE:**

For the transportation of passengers for Great Canadian Holidays Inc. on a chartered trip from points in the Counties of Essex, Lambton and Elgin and the Municipality of Chatham-Kent.

**PROVIDED THAT:**

1. the licensee shall be restricted to the use of Class "A" public vehicles as defined in paragraph a)(i) of subsection of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990, Chapter P. 54;
2. each trip shall be under the supervision of a tour guide (who may also be the operator of the public vehicle);
3. charter privileges be restricted to those named herein.

**Roma Tours Inc. 46703**  
**3948 Midhurst Lane, Mississauga, ON L4Z 1C7**

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton and the Regional Municipalities of Halton, Peel, York and Durham to the Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

**PROVIDED THAT** there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **46703-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton and the Regional Municipalities of Halton, Peel, York and Durham.

(139-G207) **FELIX D'MELLO**  
 Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par

décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2006-05-06</b>	
A. J. TRANSPORT LTD.	001256931
AARDVARK GAME CORPORATION	000604450
ADM ADVISORY SERVICES LTD.	001427838
AIRPORT BOAT LIFTS INC.	001383186
ANDREW LINDSAY ENTERPRISES LTD.	000465604
AQUASAFE WATER TREATMENT SYSTEMS LIMITED	001369440
AURORA COMMUNITY REALTY INC.	001145964
BARBEQUE 'N LEISURE LIVING (CDA.) INC.	000761283
C. W. ARCHIBALD LIMITED	000208287
C.E.S. EXHIBITS INC.	000559315
CAMTECH HOLDINGS LTD.	000829579
CANADA ALL APPLIANCES SERVICE & PARTS LTD.	001210132
CARLISLE CORPORATION	000788187
CHERRYHILL PROPERTY SERVICES INC.	001287215
CHIMAERA SOLUTIONS INC.	001271070
D H R MARKETING LIMITED	001151190

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
D.F.S. RESOURCE RECOVERY INTERNATIONAL INC.	001021567
DAISY MEADOW INC.	001362088
DEELAYNE INC.	000805082
DERMET PRODUCTIONS LIMITED	000249019
DONALD B. ALLEN LIMITED	000243621
DRAPERY & CARPET DEPOT INC.	001078717
DREAM OF SHANGHAI RESTAURANT LTD.	001539361
ECLIPSE RECORDING STUDIO INC.	001229290
ELECTRONIC-LAND LTD.	000399097
ELK CARPENTRY LTD.	001346507
FAN2FAN LTD.	000986896
FIBRE TRADING GROUP INC.	000521556
FICON HOLDINGS INC.	000987889
FITZWILLIAM HOLDINGS LTD.	000453330
FOLLOWES LATIMER PRODUCTIONS INC.	000971769
FOSDICK'S SUDBURY LTD.	000939730
FUREY INC.	000345922
GARDEN STYLES LTD.	001231861
GEORGE WACHMANN ASSOCIATES LTD.	000581483
GIESEN FARM EQUIPMENT INC.	000491389
GLOBAL OIL AND GAS DEVELOPMENT CORPORATION	001109412
GLOBAL TELECOM SUPPLIES LTD.	001209882
GO FOR RICHES INC.	001068941
HENDOR MANAGEMENT LIMITED	001390343
HEROIC AGE STUDIOS INC.	001344182
HG80 MEDIA INC.	001501989
HILDEBRAND PRODUCTIONS INC.	000719075
HOWARTH INFORMATION TECHNOLOGIES INC.	001323914
IMPACT ZONE COMMUNICATIONS INC.	001378221
INTERCARDS & GIFTS LTD.	000967856
INTERNORTH TRANSPORTATION LTD.	001323234
J. & B. FAST FREIGHT INC.	000844587
J. AUSTEN ENTERPRISES LTD.	000446549
JILL & DAVE'S PLACE LTD.	000415070
JOHN W. THOMPSON & ASSOCIATES INC.	000641040
JUPITER PHOTO LTD.	001007076
KID-SIDERATION INC.	000593969
KIDRON MERCANTILE INC.	001179578
KIMQ CORPORATION	001315402
LAS GROUP INC.	000932061
LINEPOINT CONSULTING INC.	001329996
M.E. HACHBORN LIMITED	001015541
MAINLINE PICTURES INC.	001251719
MALLEUS MANAGEMENT CORPORATION	000516525
NATIONAL CAPITAL MANAGEMENT INC.	001168499
NET INTERNATIONAL INC.	001099501
NEW STYLE CARPENTRY CO. LTD.	000838025
NORTHERN TRUCK WORKS LTD.	001057983
NORTHWOOD DATA LOGGERS LIMITED	001161946
OTHER BODY ENTERPRISES INC.	001343679
PASTAGGIO RISTORANTE INC.	001296815
PAULIZ INVESTMENTS INC.	001280165
PEG MANAGEMENT CORPORATION	001056506
PRECISION WELDING & SPECIALTY FABRICATION INC.	001163114
QLOGIX INC.	001329977
QUATTRO HAIR DESIGNS (LINDSAY) LIMITED	000956265
RIM AMALCO LTD.	001476035
RMJ SECURITIES (CANADA) LIMITED	000747065
SAVEENA INT'L SHOES CORP.	000989341
SUGAR CREEK SHOWCASE INC.	001077401
T.E.FULTON MOVING INC.	000659913
TANE CONSULTING INC.	001041208
TAURUS STEEL SALES INC.	001542725
TEAM OF CHAMPIONS INC.	001247555
TELEGRAM ACQUISITION CORP.	001161735
THE MORASSUTTI GROUP INC.	000513237
TRANSFORMATION SERVICES INC.	001311765
TRAV-JOR HOLDINGS INC.	000652576
TRI M ENTERPRISES INC.	001381890

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
TTI CONCEPTS INC.	000874732
T2 INTERNATIONAL INC.	001285020
UNEEDA DELIVERY SERVICE INC.	001149433
VOCATEXT LIMITED	001116992
WE 11 INC.	001525839
WEBSTER REAL ESTATE FORMS LTD.	000283322
WILD WATER & WHEELS CORP.	000946745
WIN SMOKE & VARIETY LTD.	001329169
Y-H MODELS INC.	001144391
YOUR SAFETY SOURCE INCORPORATED	001447602
1041986 ONTARIO LIMITED	001041986
1048700 ONTARIO INC.	001048700
1056960 ONTARIO LIMITED	001056960
1073206 ONTARIO INC.	001073206
1073792 ONTARIO LTD.	001073792
1087087 ONTARIO INC.	001087087
1092545 ONTARIO INC.	001092545
1108974 ONTARIO LIMITED	001108974
1109762 ONTARIO LTD.	001109762
1145898 ONTARIO LIMITED	001145898
1149983 ONTARIO INC.	001149983
1153875 ONTARIO LTD.	001153875
1154694 ONTARIO INC.	001154694
1155877 ONTARIO LTD.	001155877
1176285 ONTARIO INC.	001176285
1195650 ONTARIO INC.	001195650
1199795 ONTARIO LIMITED	001199795
1204067 ONTARIO LIMITED	001204067
1227752 ONTARIO LTD.	001227752
1250117 ONTARIO LIMITED	001250117
1270546 ONTARIO INC.	001270546
1293350 ONTARIO LIMITED	001293350
1294746 ONTARIO INC.	001294746
1315424 ONTARIO LIMITED	001315424
1319787 ONTARIO LTD.	001319787
1342377 ONTARIO INC.	001342377
1343105 ONTARIO INC.	001343105
1345914 ONTARIO INC.	001345914
1349747 ONTARIO INC.	001349747
1359006 ONTARIO INC.	001359006
1362015 ONTARIO LIMITED	001362015
1453284 ONTARIO LIMITED	001453284
1535234 ONTARIO INC.	001535234
2011733 ONTARIO LIMITED	002011733
445330 ONTARIO LIMITED	000445330
634711 ONTARIO LIMITED	000634711
760067 ONTARIO INC.	000760067
910993 ONTARIO LIMITED	000910993
920745 ONTARIO INC.	000920745
920813 ONTARIO INC.	000920813
935270 ONTARIO LIMITED	000935270
942064 ONTARIO INC.	000942064
964225 ONTARIO INC.	000964225

(139-G208)

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

**Cancellation of Certificate  
of Incorporation  
(Corporations Tax Act Defaulters)  
Annulation de certificat de constitution  
(Non-observation de la Loi sur  
l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

**2006-04-10**

ALTERNATIVE CREATIONS LTD.	001151274
ANARAY CORP.	001265503
AV & DAV HOLDINGS INC.	001405767
AVC MANAGEMENT CORPORATION	000946823
BEAVAN & WALL LIMITED	000312873
BIG INK HOLDINGS INC.	000969798
BILL'S SHOE BOX (KENORA) LIMITED	000137247
BLACK BOX DESIGNS INC.	001155929
BRANDT'S FLOWERS & GIFTS LTD.	000382378
CENTRETOWN RESTORATION (1994) LIMITED	001310262
CHOPSTICKS PRIDE RESTAURANT CORPORATION	000985097
CORIELLA DESIGN INC.	001463522
CROSSROADS BLUES CAFE LTD.	001027534
CYBERSMART INC.	001345148
DE BACKER-KNOCKAERT LTD.	000448261
DONALD R. ANDERSON ASSOCIATES LIMITED	000238193
DOYLE AND PROGOSH NETWORKING INC.	000977635
EARDLEY BUSINESS INTELLIGENCE INC.	001351278
EATAC CORPORATION	001278830
FITOUSSI INVESTMENTS LTD.	000791687
FROM DUSK 'TIL DAWN CAFE LOUNGE CO. LTD.	001329178
G. COURCHAINÉ CONSTRUCTION INC	001172396
GET OUT OF TOWN INC.	001355896
GRAFIX PAPER CONVERTERS CANADA INC.	001095078
HAZBIN INVESTMENTS LTD.	000881104
HDG INVESTMENTS INC.	001315561
HESPELER HYDRAULICS & FABRICATION INC.	001279909
HURONIA SPECIALTY INSURANCE LTD.	001227700
IONIO HOLDINGS INC.	000817787
JIMBAR INVESTMENTS INC.	000619721
JUST VACATIONS (2000) HOLDCO LIMITED	001431184
K. H. LEE MARKETING LIMITED	000300314
KATCOL HOLDINGS INC.	001370912
KINGS POINT GRAPHICS INC.	000979932
KMA CORPORATION LTD.	001043821
LHY KNITTING MANUFACTURING LIMITED	000771209
LORNE HAMPEL CONSULTING INC.	001384629
M.A. HAGGITH CONSULTANTS LTD.	000973933
MADISON - SAXON CORPORATION	001309499
MAY RAY INC.	001338858
MICHAEL J. THORNTON CONSULTING SERVICES INC.	000956665
MILYE DESIGNS LTD.	001290085

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
MURRAY SNIDER LIMITED	000100673
NEIGHBOURHOOD PROTECTION SERVICES INC.	001132836
NNM INTERNATIONAL LIMITED	001025526
ONTARIO JUDGMENT CONSULTANTS LIMITED	001087094
PROCO VENTURES INC.	001356996
PROPERTY DEVELOPMENT CORPORATION OF AMERICA INC.	000508957
Q TECH INC.	001263858
RAINBOW FOODS INC.	001022666
RESLR LTD.	001008968
RONALD FENLONG CONTRACTING LTD.	000684690
ROOFING INTERNATIONAL LTD.	000947128
ROSS' DINER INC.	001435733
RUSTIC (VISTA) INC.	000795872
S. & J. PAGLIA CONSTRUCTION LTD.	000674223
SCHUKNECHT LOGGING COMPANY LTD.	001147728
SENELE PARTNERS INC.	001363894
SIDHARTHA RESTAURANT INC.	000967458
SUNBEAM PROPERTIES INC.	001048742
SUNFIELD HOMES (GEORGETOWN II) LIMITED	001325891
TAGE HANSEN LIMITED	000121443
TCM LEASECO INC.	001379429
TECHFRIENDS INC.	001383577
THE SOOT SHOPPE INC.	001103500
THIRD EYE DEVELOPMENTS INC.	001336110
TRC INVESTMENTS INC.	001257149
TURNKEY BUSINESS SOLUTIONS INC.	001196027
V & D AUTO CENTRE LTD.	001251985
W. J. STEWART & SONS REFRIGERATION & AIR CONDITIONING LIMITED	000216366
Y M S TRUCKING INC.	001299548
1037644 ONTARIO LIMITED	001037644
1059053 ONTARIO LTD.	001059053
1060590 ONTARIO LIMITED	001060590
1073759 ONTARIO INC.	001073759
1099341 ONTARIO LTD.	001099341
1102152 ONTARIO INC.	001102152
1109225 ONTARIO INC.	001109225
1139700 ONTARIO LTD.	001139700
1142669 ONTARIO INC.	001142669
1166362 ONTARIO LIMITED	001166362
1180125 ONTARIO LTD.	001180125
1186422 ONTARIO INC.	001186422
1197712 ONTARIO LTD.	001197712
1216993 ONTARIO LIMITED	001216993
1222834 ONTARIO INC.	001222834
1263815 ONTARIO INC.	001263815
1301846 ONTARIO INC.	001301846
1326335 ONTARIO INC.	001326335
1330797 ONTARIO LIMITED	001330797
1345848 ONTARIO INC.	001345848
1375922 ONTARIO INC.	001375922
1390478 ONTARIO LTD.	001390478
1422562 ONTARIO INC.	001422562
1517500 ONTARIO INC.	001517500
1526296 ONTARIO INC.	001526296
3595 BATHURST STREET INC.	000784661
537517 ONTARIO LIMITED	000537517
714455 ONTARIO INC.	000714455
749750 ONTARIO LIMITED	000749750
764065 ONTARIO INC	000764065
813889 ONTARIO INC.	000813889
817908 ONTARIO INC.	000817908
822546 ONTARIO LTD.	000822546
824636 ONTARIO INC.	000824636
878585 ONTARIO LIMITED	000878585
939218 ONTARIO LIMITED	000939218
974884 ONTARIO INC.	000974884

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
985100 ONTARIO LIMITED	000985100
992359 ONTARIO LTD.	000992359

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(139-G209)

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act* has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

**2006-03-28**

ALIVERX INC.	002027315
C. PRICE TEMPS INC.	000755557
DBN SOLUTIONS INC.	001376500
DONALD GRAHAM CAMPGROUNDS LIMITED	000260405
GT MARKETING GROUP INC.	001501735
HARTBURY ENTERPRISES LIMITED	001593127
NOBELS S. IT INC.	001320724
ORESTE HOLDINGS (1996) INC.	001182562
PAUL P. Y. CHAN HOLDING INC.	000905139
THEBANNERSTORE.COM, INC.	001380548
TREPAD LIMITED	001226192
WATSON-ACHESON INCORPORATED	000366266
WHITBY LANDING HOMES INC.	001303690
1353525 ONTARIO INC.	001353525
1359735 ONTARIO LIMITED	001359735
1475976 ONTARIO LTD.	001475976
1522744 ONTARIO INC.	001522744
1547184 ONTARIO INC.	001547184
1587307 ONTARIO LTD.	001587307
875316 ONTARIO LIMITED	000875316

**2006-03-29**

FIDELITY FAIRMONT FINANCIAL SERVICES INC.	001334038
ON HON LING GINSENG & HERBAL INC.	001387790
SIM4D INC.	001559556
ZIMMERCRAFT INC.	000543651
1379574 ONTARIO INC.	001379574

**2006-03-30**

AIRPORT CITY TAXI LTD.	000914459
ARTHUR J. BROWN (1990) LTD.	000921664
BIRKHILL INVESTMENTS LIMITED	000016897
BOB & DAN'S GARAGE, LIMITED	000385555
CAFFEINE ROCK INC.	001003751
CAMPIE EXPORTS INC.	001048386
COLIMA NETWORK CONSULTING CORP.	001395063
COLOUR CRAFT MILLS (CAMBRIDGE) LTD.	000331261
CORPORATION VIDEO LTD.	000809036
COWAN CANOES LIMITED	001066757
DOVERCOURT PARK HOMES INC.	001487724
ESSENCE SCHOOL PHOTOGRAPHY LTD.	000991806
GOOSELAND & GIFTS INC.	001209581
JADE ORCHID FASHION ACCESSORIES INC.	001097386
JAYBAR SYSTEMS INC.	001197641

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

JAYLEE TRANSPORT LIMITED	000141659
LAUZON TRUCKING INC.	000663608
M.T.I. HOLDINGS INC.	000361484
MATTRESS PLUS INC.	001340720
MORJAM INVESTMENTS LTD.	000844704
ONBOARD MEDTECH INC.	001359025
OPALWOOD ENTERPRISES LIMITED	000729361
PARKER'S PARTNERSHIP HOLDINGS INC.	001481613
PEARSON AND JUSTICE LIMITED	000084595
POLYWAY AUTO EXHAUST LTD.	000865756
POLYWAY WHOLESALÉ LTD.	000883604
R. D. SKENE TRUCKING LTD.	001089837
ROBERT BROCK CONSULTING INC.	001382082
SETH ENTERPRISES INC.	000969882
SMOKEY'S OF PALMERSTON LTD.	000495422
TECOM ELECTRIC INC.	000952248
THE KELTIC TOUCH LTD.	000753582
TOPAZ NIGHTCLUB RESTAURANT LTD.	000748957
TPZ RECORDING & PUBLISHING INC.	000852727
UNIVERSAL IMPORTERS CANADA LTD.	000256708
VAIRDICON DEVELOPMENTS LIMITED	000664551
WILDFIRE & ASSOCIATES INC.	001349708
1049317 ONTARIO INC.	001049317
1077184 ONTARIO INC.	001077184
1177941 ONTARIO INC.	001177941
1178705 ONTARIO INC.	001178705
1258753 ONTARIO LTD.	001258753
1262966 ONTARIO INC.	001262966
1317168 ONTARIO LIMITED	001317168
1321287 ONTARIO LIMITED	001321287
1323984 ONTARIO INC.	001323984
1328002 ONTARIO INC.	001328002
1371846 ONTARIO INC.	001371846
1382703 ONTARIO INC.	001382703
1391670 ONTARIO LIMITED	001391670
1392568 ONTARIO INC.	001392568
1416763 ONTARIO LIMITED	001416763
1485600 ONTARIO INC.	001485600
2006398 ONTARIO LIMITED	002006398
2018283 ONTARIO INC.	002018283
2026688 ONTARIO LTD.	002026688
314547 ONTARIO LIMITED	000314547
518275 ONTARIO INC.	000518275
596793 ONTARIO INC.	000596793
712125 ONTARIO LIMITED	000712125
762449 ONTARIO INC.	000762449
799385 ONTARIO INC.	000799385
816185 ONTARIO LIMITED	000816185
857958 ONTARIO INC.	000857958

**2006-03-31**

ALL POINTS INTERNATIONAL MARKETING INC.	001504144
AWARD ALUMINIUM ASSOCIATES LIMITED	000285876
BILL BOAX CONSULTING INC.	000811467
BOREAL CONTRACTORS LTD.	001358838
CRISGEN COMPUTING INC.	001465575
EDI SOFTWARE SOLUTIONS INC.	002024773
E3 COMMUNICATION CONCEPTS INC.	002043401
FILION (SUDBURY 1978) LTD.	000234887
HABITANT PROPERTIES LIMITED	000261308
HAKKIM CLOTHING LIMITED	000881020
HAMILTON INSTRUMENTS INC.	001039224
KARKOULIS BROTHERS LIMITED	000118732
MERG V LTD.	000939794
NEW SOUND MOVING & STORAGE INC.	001430824
NORTH CITY AUTO INC.	001565114
ORCHARD REHAB INC.	001509485
PICENUM ENTERPRISES INC.	000443061
POLLARD CONSTRUCTION LTD.	000355930
R&R JEWELLERY DESIGN INC.	001325078
RAY PARISE FIRE & SECURITY PROTECTION LTD.	001494965
REMIND-U OCCASIONS INC.	000930192

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
REMO NAPOLEONE ENTERPRISES INC.	001182389	SOBRA INC.	001491493
S & S IMPEX INC.	001438396	TEQMEDIA.COM INC.	001384999
S.K.O.B. ENTERPRISE INC.	000973432	TERESA WASILEWSKI & ASSOCIATES INC.	001197900
SIANVIEW INVESTMENT LTD.	000689501	TRIBO LUBE LTD.	000868469
STAGE KIDS TALENT AGENCY INC.	000933516	VENTA CONSULTANTS INC.	000456912
TAG BUSINESS MANAGEMENT INC.	001340723	YONGE NORTH DEVELOPMENT CORPORATION	000788134
WESLYN INVESTMENTS LIMITED	000205438	1017991 ONTARIO LIMITED	001017991
WINTERLINE FARM INC.	000919100	1063422 ONTARIO LIMITED	001063422
1044939 ONTARIO LIMITED	001044939	1152586 ONTARIO LIMITED	001152586
1049494 ONTARIO INC.	001049494	1176368 ONTARIO INC.	001176368
1114258 ONTARIO INC.	001114258	1224053 ONTARIO INC.	001224053
1148214 ONTARIO LIMITED	001148214	1243133 ONTARIO LTD.	001243133
1208391 ONTARIO LTD.	001208391	1266746 ONTARIO INC.	001266746
1244815 ONTARIO LTD.	001244815	1324959 ONTARIO INC.	001324959
1248668 ONTARIO INC.	001248668	1355601 ONTARIO LTD.	001355601
1346732 ONTARIO LIMITED	001346732	1371711 ONTARIO LTD.	001371711
1376318 ONTARIO LTD.	001376318	1409422 ONTARIO INC.	001409422
578286 ONTARIO INC.	000578286	1520109 ONTARIO INC.	001520109
<b>2006-04-01</b>		347968 ONTARIO LIMITED	000347968
BOSTON MECHANICAL CONTRACTORS LTD.	000994637	625386 ONTARIO INC.	000625386
DIVINE PLUMBING LTD.	002081546	650764 ONTARIO LIMITED	000650764
HTT SOLUTIONS INC.	001555242	741527 ONTARIO LIMITED	000741527
SAKABA JAPANESE RESTAURANT AND BAR LTD.	002030175	766320 ONTARIO LIMITED	000766320
<b>2006-04-03</b>		844385 ONTARIO LTD.	000844385
AME CONSTRUCTION LIMITED	000284629	878649 ONTARIO LIMITED	000878649
ARGLAS REAL ESTATE INC.	000943371	885696 ONTARIO INC.	000885696
BARRY KONG FOODS INC.	000563474	<b>2006-04-04</b>	
BURT ENTERPRISES INC.	001257744	ARORUS INVESTMENT PARTNERS LTD.	002009265
CASS ENTERPRISES LIMITED	001094428	B.E. TOY DISTRIBUTION LTD.	001509635
CATTRALL CONSULTING INC.	001137593	BACKSTRETCH ENTERTAINMENT INC.	001175541
CAVERY ENTERPRISES LIMITED	001024672	BARR MOTOR SALES LIMITED	000060691
CAVERY LADIES FASHIONS LIMITED	000975483	BOKI GROUP LIMITED	001291958
CO-NORDOIS INC.	000529762	BRAINIAC PUZZLES INC.	001359179
COMPAC EQUIP. RENTAL INC.	000722721	CREIGHTON MANAGEMENT CONSULTANTS INC.	001035121
CONTOUR YACHTS INC.	001170614	DAS COMPUTING SERVICES INC.	001324769
DEVARO HOLDINGS INC.	001221518	E. W. SHARP INSURANCE AGENCY INC.	001092206
DORON ELECTRONICS LTD.	000516281	HIGHRIDGE DEVELOPMENTS (HAMILTON) LTD.	000758435
DYNAMIC SAVINGS GROUP INC.	001173603	I.T.O.N. ENTERPRISES LIMITED	001032328
ED BARNES INC.	000375317	INTEGRITY APPARELS LTD.	001283719
EGO BEAUTY CARE PRODUCTS INC.	001388390	JACKES MANAGEMENT COMPANY LIMITED	000355629
EN POWER CONSULTANTS INC.	001419599	JEN-LANE LIMITED	000772949
ENTERTAINING XTRAS LIMITED	001369716	K&S BUILDING COMPANY LTD.	002003982
GAYETY THEATRE LIMITED	000531576	LEE SAN FAT CORPORATION	000787076
GOOD WORLD CHINESE RESTAURANT LTD.	001139117	LINKUP INC.	001487077
GTA CUSTOM CAR CARE LTD.	001320122	MALLDEANE PLAZA INC.	000783026
HUNTINGTON TECHNOLOGIES INC.	000999004	MCGEE-LEITCH CAPITAL CORP.	000498444
J. MACD. HALL INC.	000363456	MONTDERRY PLAZA INC.	000700111
JON TAYLOR ENTERPRISES LTD.	001403755	NEW WONDER ART INC.	001634787
KSSOFT SOLUTIONS INC.	002023772	OXFORD HILLS DEVELOPMENTS (1997) INC.	001245582
L. GARLAND INVESTMENTS LTD.	001172276	PACIFIC RESOURCES LTD.	001556649
LEELUSH INCORPORATED	001606701	R. GOAD HOLDINGS INC.	000546497
MARY LAKE MARINA LTD.	001306049	REHAL SONS INC.	002024885
MISSI-TECH CANADA INC.	001135767	SHINING AUTO GLASS INC.	002052068
MOMENTUM PICTURES INC.	000767874	SOUND MASTER ENTERPRISES INC.	001635943
MX INTERNATIONAL INC.	001493656	STILLS BAY DEVELOPMENT CORPORATION	001261313
NAMEC HOLDINGS INC.	000642111	SUPER TRAVEL INC.	001189908
NEW AGE BEVERAGE CO. INC.	001121114	THE CONTINENTAL INN (MADAWASKA VALLEY) LTD.	000986561
NOOR LOGISTICS INC.	001360709	THE DAILY POST VIDEO INC.	000930410
NORAL MARKETING LIMITED	000571360	TYCOR CLEANING SERVICES INC.	001471104
NORTHWESTERN OPTICAL LIMITED	000890212	VILLA FRANCA CARPENTRY LTD.	001475060
PHYS-EX REHAB MANAGEMENT (KINGSBRIDGE) INC.	002043167	WEL-CARE HEALTH SERVICES LTD	001099076
PHYSIOMETRICS INC.	000752325	WHEATFIELD'S GOOD HEALTH BAKERY LTD.	001331037
POLYVISION PLASTICS INC.	001397613	1097680 ONTARIO LTD.	001097680
PROJECTNAVIGATE.COM INC.	001395560	1124373 ONTARIO LIMITED	001124373
QUORUM HOTELS & RESORTS CANADA LTD.	001102609	1186473 ONTARIO LIMITED	001186473
RA RECORDS INTERNATIONAL INC.	001543261	1190415 ONTARIO INC.	001190415
RAYNER REALTY LTD.	001053155	1259996 ONTARIO INC.	001259996
RUBINA KHAN CORPORATION	002013381	1412533 ONTARIO INC.	001412533
SAMIAM COOKWARE LTD.	001467227	1471973 ONTARIO INC.	001471973
SANDRINGHAM EQUITY CORP.	000450654	2000855 ONTARIO LTD.	002000855

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
470151 ONTARIO LIMITED	000470151
583837 ONTARIO LTD.	000583837
638761 ONTARIO LIMITED	000638761
715929 ONTARIO LIMITED	000715929
820683 ONTARIO INC.	000820683
859207 ONTARIO LTD.	000859207
870198 ONTARIO INC.	000870198
<b>2006-04-05</b>	
ANDY DIMATTEO CONSTRUCTION LTD.	000630536
BREW-A-BEER INC.	000950826
GLASSER & CALZAVARA HOLDINGS LTD.	000770816
HENAN HOLDINGS INC.	000432613
JMD MORTGAGE SERVICES INC.	001311267
ORLANDO BIANCHI LIMITED	000383981
PREMIUM MUFFLER INC.	001454447
RIDGEDAYLE TRANSPORT INC.	002020832
SEIKCON COMPANY LIMITED	000338903
TED GIBSON INVESTMENTS INC.	000388033
TEMPMASTERS MANPOWER INC.	001057621
THICKSON HOLDINGS LIMITED	001096896
1019499 ONTARIO LIMITED	001019499
1076787 ONTARIO LIMITED	001076787
1156202 ONTARIO INC.	001156202
407 AND 57 INVESTMENT LTD.	000846222
733901 ONTARIO LIMITED	000733901
734998 ONTARIO LTD.	000734998
744924 ONTARIO INC	000744924
<b>2006-04-06</b>	
CORNWALL ROAD SERVICE INC.	001586844
E.M. MARBLE LIMITED	000991187
PERSONAL BEST MARTIAL ARTS CENTER INC.	001023281
SILBER SYSTEMS CONSULTING INC.	001273216
1430751 ONTARIO LTD.	001430751
<b>2006-04-07</b>	
A&A FURNISHING INC.	002042391
<b>2006-04-11</b>	
AMEC INVESTMENTS INC.	000569949
CANADIAN INTER-MARK LIMITED	000782909
CANGEO LTD.	000371685
ROD HAGBERG LIMITED	000416130
VERNILE HOLDINGS INC	000118438
1501987 ONTARIO INC.	001501987
2001578 ONTARIO LIMITED	002001578
<b>2006-04-12</b>	
BEST CHOICE FURNITURE AND APPLIANCE WAREHOUSE LTD.	001162229
BRAVMEN SALES & MARKETING INC.	001552913
BRUCE W. BARNES CO. LTD.	000269014
COSLOM HOLDINGS INC.	000767309
DO'R INC.	001271943
GALATI ADCOM INC.	000968698
GLARE GLOBAL LIMITED	001412459
KAMAKSHI BLESSING INC.	001184183
KEELE CARPENTRY LIMITED	000355248
KENWIN MANAGEMENT INC.	001452612
MADISON MARKETING LIMITED	000487484
MEGAFIELD ENTERPRISES INC.	001166472
R.J. TILLER INC.	002002694
TRADECANA INC.	000827047
YPTTEL/ACG PLEDGE CORPORATION	001401656
1004794 ONTARIO INC.	001004794
1329211 ONTARIO LIMITED	001329211
1329555 ONTARIO LIMITED	001329555
1613385 ONTARIO INC.	001613385
670480 ONTARIO LTD	000670480
<b>2006-04-13</b>	
AMBRIDGE MANAGEMENT CORPORATION	000695166
BENDA FOODS INC.	000743874
CALLY CONSULTING LTD.	000975410
CONSTRUCTION LAYOUT SERVICES INC.	001404700
CONSTRUCTION TIES CORPORATION	002070221

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
ELDERCARE CONSULTANTS OF OTTAWA INC.	001292578
FOUNDEX MASONRY LIMITED	000642213
GROW UP INC.	001453589
HOI YUEN INVESTMENTS LTD.	001289134
JDHL PUBLISHING INC.	001066755
JUGRAJ ELECTRIC LTD.	000977453
KIN PLUS LTD.	001266574
LYN-LADD EQUIPMENT SALES LTD.	000785109
MANOR HAVEN DEVELOPMENTS LIMITED	000077262
MAX TECH SIGNS INC.	001673697
OCEANS MERCHANT FUND, INC.	001175379
PEARTREE RESTAURANT INC.	001116135
1009358 ONTARIO INC.	001009358
1074619 ONTARIO LIMITED	001074619
1097427 ONTARIO INC.	001097427
1199572 ONTARIO INC.	001199572
1235000 ONTARIO INC.	001235000
2064802 ONTARIO INC.	002064802
692601 ONTARIO LIMITED	000692601
889933 ONTARIO LIMITED	000889933
<b>2006-04-18</b>	
BITWISE ENGINEERING INC.	001369448
CABEST INC.	001452096
CAMPBELL-MITHUN-ESTY ADVERTISING LIMITED	000738426
DOROTHY KINGSLEY COSMETIC ARTS & SERVICES INC.	000468368
DOROTHY KINGSLEY HOLDINGS INC.	001065674
EASTGATE VARIETY INC.	000775755
GRANT HART GROUP LTD.	001288095
GRANT HART SERVICES LIMITED	000783467
INTERNATIONAL BANQUET HALL LTD.	000878388
MURRAY MCLEAN HOLDINGS LTD.	001036376
MUSE ENTERTAINMENT (JUDGE) INC.	001446710
MUSE ENTERTAINMENT (MISTLETOE) INC.	002002951
PAR HOLDCO LIMITED	001555636
PROGRESSIVE MARKETING INC.	000880195
RUEBSAM ARCHITECT INC.	000625078
SOURCING INNOVATION INC.	001214912
SUNLAND FRUIT MARKET TORONTO LIMITED	000688682
THE BALLPARK MARKETING GROUP LIMITED	000666265
VICEM STRATEGIC SOLUTIONS INC.	002040462
WESTVIEW CAFE LTD.	001101942
1038759 ONTARIO INC.	001038759
1039734 ONTARIO INC.	001039734
1209126 ONTARIO INC.	001209126
1331158 ONTARIO INC.	001331158
2025841 ONTARIO INC.	002025841
684753 ONTARIO LIMITED	000684753
843578 ONTARIO INC.	000843578
942193 ONTARIO LTD.	000942193
<b>2006-04-19</b>	
A-D STRUCTURAL ENGINEERING LTD.	000664348
KARIKAN CORPORATION	001225504
MIKHLIM CONSULTING INC.	001235424
PLATINUM VIBEZ PUBLISHING INC.	002035663
SKYLONG INTERNATIONAL GROUP LTD.	001335062
TAIYO ENTERPRISES LIMITED	000429841
YIYI ONTARIO LIMITED	001527677
1001489 ONTARIO LIMITED	001001489
1109262 ONTARIO INC.	001109262
1315042 ONTARIO INC.	001315042
1329854 ONTARIO INC.	001329854
2000 HALPERN STREET GENERAL PARTNER INC.	002050166
2000 HALPERN STREET HOLDINGS LIMITED	002050162

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(139-G210)



## ERRATUM NOTICE Avis d'erreur

Vide Ontario Gazette, Vol. 139-13 dated April 1, 2006.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under subsection 241(3) under Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act set out in the April 1, 2006 issue of the Ontario Gazette was issued with the incorrect corporation name for Every Ready Closures Inc.

The notice should read:  
Ever Ready Closures Inc.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 139-13 datée du 1 avril 2006.

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de la Notice de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 1 avril 2006 a émis par erreur le mauvais nom de la société pour Every Ready Closures Inc.

Le titre est :  
Ever Ready Closures Inc.

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(139-G211)

## ERRATUM NOTICE Avis d'erreur

ONTARIO CORPORATION NUMBER 1194345

Vide Ontario Gazette, Vol. 139-15 dated April 15, 2006

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(4) of the Business Corporations Act set out in the April 15, 2006 issue of the Ontario Gazette with respect to 1194345 Ontario Limited was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 139-15 datée du 15 avril 2006

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 241(4) de la Loi sur les sociétés par actions et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 15 avril 2006 relativement à 1194345 Ontario Limited a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(139-G212)

## ERRATUM NOTICE Avis d'erreur

ONTARIO CORPORATION NUMBER 381231

Vide Ontario Gazette, Vol. 139-15 dated April 15, 2006

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(4) of the Business Corporations Act set out in the April 15, 2006

issue of the Ontario Gazette with respect to Con-Key Temporary Help Services Ltd., was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 139-15 datée du 15 avril 2006

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 241(4) de la Loi sur les sociétés par actions et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 15 avril 2006 relativement à Con-Key Temporary Help Services Ltd., a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(139-G213)

## ERRATUM NOTICE Avis d'erreur

ONTARIO CORPORATION NUMBER 567755

Vide Ontario Gazette, Vol. 139-15 dated April 15, 2006

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(4) of the Business Corporations Act set out in the April 15, 2006 issue of the Ontario Gazette with respect to Jade Realty Inc., was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 139-15 datée du 15 avril 2006

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 241(4) de la Loi sur les sociétés par actions et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 15 avril 2006 relativement à Jade Realty Inc., a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(139-G214)

## Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from April 10, 2006 to April 23, 2006, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 10 avril au 23 avril 2006, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABBAS, ALIASGER.	SAIFI, ALIASGER.ABBAS.
ABDEL SAYED, DANIEL.IBRAHIM.	RIAD, DANIEL.ABRAHAM.
ABDEL SAYED, FADY.IBRAHIM.EZZAT.	RIAD, FADY.ABRAHAM.
ABDEL SAYED, IBRAHIM.EZZAT.RIAD.	RIAD, ABRAHAM.EZZAT.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
ADAMS, LEANE.MICHELLE.	COULING, LEANE.MICHELLE.	CALDWELL,	GERMAN, MADELEINE.
ADAMS, TAYLOR.	BEAULIEU, TAYLOR.	MADELEINE.LUCY.	LUCY.CALDWELL.
ELIZA-MAE.	ELIZA-MAE.	CALLEJA, FAITH.	MEIRELES, FAITH.ELIZABETH.
ADKINS, EZAW.ELIZABETH.	ADKINS, ELIZABETH.	ELIZABETH.COLLENE.	
ADOLPH, JONATHAN.	ADOLPH, JOANNE.	CAMERON, NATACHA.	WAUGH, NATASHA.
ADOMAKO,	BURMER, PRIEFTY.BLACK.	LANA.DIANE.WAUGH.	LANA.WALTON.
PRIEFTY.KWAME.		CARVALHO,	ATKINSON,
AFZAL, AMAR.	KHAN, AMAR.RAJA.	LORRAINE.DOROTHY.	LORRAINE.DOROTHY.
AHMED, RAKIB.	KHOKHAR, RAKIB.AHMED.	CASCART, JEMAIN.E.JASON.	WALLACE, JEMAIN.E.JASON.
AHMED, WARSAN.	AHMED, ANISA.	CASTALDO,	CASTALDO, ROGER.JOHN.
AKINTOLA, BOLADE.	MAKINWA, BOLADE.	RIZZIERO.JOHN.	
AL GHAIRIRY,	SMITH, SAM.AMIN.	CERQUEIRA DA CRUZ,	DA CRUZ,
MOHAMMAD.BAICHIA.		JOSE.CARLOS.	JOSE.CARLOS.CERQUEIRA.
AL-MAGHARI,	JUDAH-AL-MAGHARI,	CHAE, EUGENE.	CHAE, GENE.
REEM.TALAT.	REEM.TALAT.	CHAN, YU.KIN.EDWIN.	CHAN, EDWIN.YU.KIN.
ALBAO,	NOGRADA, ROSE.ALBAO.	CHANG, PANG-CHIAO.	CHANG, PANGCHIAO.
ROSEMARIE.REYES.		CHEN, AI.HUA.	CHEN, EMILY.
ALI, FOUZIA.MAHMOUD.	MOHAMED, FOUZIA.IBRAHIM.	CHEN, YISI.	KWAN, JUDY.YEE.SEE.
ALLBRECHT, MARANDAH.	ALBRECHT, MERANDA.RAE.	CHEN, YITONG.	CHAN, TOM.YI.
ALLEN, BRENTLY.OWEN.	BOND, BENTLEY.ALLEN.	CHIK, YUET.FONG.	CHIK, VIOLA.YUET.FONG.
AMINOSHARIEH-NAJAFI,	AMINA, GHAZAL.	CHIU, SIN.WAI.	CHIU, VICKY.SIN.WAI.
GHAZAL.		CHOMYN, RONALD.ERIC.	MARINACCI, RONALD.ERIC.
AMIRTHALINGAM,	GUNASEELAN, APIRAMI.	CHRÉTIEN,	EKINBERG, MYLENA.SAMIRA.
APIRAMI.		MARIE.CÉCILE.HÉLÈNE.	
ANNIS, BRYAN.TYLER.	ROSEKAT, BRYAN.TYLER.	CHUNG, KAM.YAN.	CHUNG, KAREN.KAM.YAN.
ARORA, SHUSHRATH.	ARORA, SUSHRUT.	COLL, SYNTHIA.LOUISE.	COLL, CINDY.LOU.
ARTHUR,	MASON,	COOK, LILLIAN.	WAYE, LILLIAN.
DYON.ROY.ANTHONY.	DYON.ROY.ANTHONY.	ASHLEY.CHRISTINE.	ASHLEY.CHRISTINE.
ARTHUR, TYANNAH.	MASON, TYANNAH.	COULSON, RYAN.PHILIP.	WATTERWORTH,
ELIZABETH.YVONNE.	ELIZABETH.YVONNE.		RYAN.PHILIP.
AUJLA, SONYA.	KHALSA, ROOPKAUR.	COX, HEATHER.	PARKER-DOUGHTY,
AVIARKOU, ALIAKSANDR.	AVERKOV, ALEXANDER.	LAURA-LEIGH.	HEATHER.LAURA-LEIGH.
BAILEY,	FERGUSON,	CROZIER,	BARNES, NATHAN.RAYMOND.
MICHEAL.KENNETH.J.	MICHEAL.BAILEY.	NATHAN.RAYMOND.	
BAIRD, ADAM.STEPHEN.	WESTON, ADAM.STEPHEN.	CRVENKOVSKA, EMLILJA.	CRVENKOVSKA PANDOVSKA,
BAKHT, TAHRIMA.SYEDA.	BAKHT, TABASSUM.SYEDA.		EMILJA.
BALAYOGESWARAN,	NADARAJAH, KAVITHA.	CUZIC, MARIAN.	CUZIC, MARIO.MARIAN.
KAVITHA.		DADSON,	DADSON, CHITRINI.
BARUNGI,	BARUNGI,	SANDRA.MICHELE.	
BANTURAKI.DENIS.	BANTURAKI.BAKUNDA.	DAR, IRFAN.	HAFEEZ, AMAAN.
BATH, SONIA.KAUR.	SERRANO,	DE SOUSA,	SOUSA, JAMES.ALMEIDA.
	SONIA.MARIA.CHHINA.	JAMES.ALMEIDA.	
BAUDER,	BAUDER, ELIZABETH.	DE SOUSA, CHARLES.	SOUSA, CHARLES.
FANNY.ISABEL.MAY.	FANNY.ISABEL.MAY.	JAMES.MACHADO.	JAMES.MACHADO.
BEAUSHENE, DENNIS.FRED.	BEAUCHENE, DENNIS.FRED.	DEI, HOI.HO.	DEI, DEREK.
BELAIA, DINA.	GAERTNER, DINA.	DENG, QILLIAN.	DENG, LINDA.QILLIAN.
BELZ, ALEKSANDRA.	FINELLI, ALEKSANDRA.BELZ.	DENG, QIYI.	DENG, LILY.QIYI.
BENINCASA, JENY.	BENINCASA, JENNIFER.	DEVEAU, JOEANN.MARY.	DEVEAU, JOANNE.MARIE.
BENNETT SCHWARTZ,	BENNETT, MARCIA.	DREW,	MCPHERSON, TARA.LYNN.
MARCIA.		TARA.LYNN.RENWICK.	
BLADER, DALIT.	SOROKIN, DALIT.BLADER.	DUEÑAS RUIZ,	KALFA, JOSEPH.ALEXANDER.
BOOTH,	VOPNI,	JOSE.ALEJANDRO.	
LAUREN.KAYE.VOPNI.	LAUREN.KAYE.BOOTH.	DUFRESNE,	HYNES,
BOWEN,	BOWEN, CLARENCE.RONALD.	DIANE.MARIE.MONIQUE.	DIANE.MARIE.MONIQUE.
CLARENCE.ROLAND.		DUGDALE,	DUGDALE,
BRAY,	BUTLER,	CHERRY.ELIZABETH.	SHERRY.ELIZABETH.
KEITH.RICHARDSON.	KEITH.RICHARDSON.	DULY, KEVIN.	DULY, KEVIN.NEMAT.
BRIDGWATER,	BRIDGEWATER,	DURETTE,	MARCHAND,
JANET.ELIZABETH.	JANET.ELIZABETH.	MARIE.ROSE.MONICA.	MONIQUE.MARIE.ROSE.
BRYAN, NORA.	WATSON, NORA.	EISENSCHMID,	RHODES, ELAINE.MICHELLE.
BUCK,	THOMPSON,	ELAINE.MICHELLE.	
SHANNON.MICHELLE.	SHANNON.MICHELLE.	EL-NEKLAWI, MIADA.	NEKLAWI, MIADA.
BULLEN, JULIE.ANNE.	MANLEN, JULIE.ANNE.	EMOND,	JOHNSON,
BULLEN-ROGERS,	MANLEN, JACE.LEE.	TANISHA.ANNE.TAYLOR.	TANISHA.ANNE.TAYLOR.
JACE.LEE.		ER-CHUA, YI.	ER-CHUA, GLORIA.YI.
		EWANYNA, ELLEN.PAUL.	EWANYNA, ALLAN.PAUL.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
FAN, JIAN.YUAN.	FAN, JEFFREY.	ISMAIL, NERGIS.NAMET.	NEMAT, NERGIS.
FARRAR,	BALON-FARRAR,	IVANYNA, OKSANA.	WARGA, OKSANA.
JENNIFER.CHRISTINE.	JENNIFER.CHRISTINE.	IZSAK, TAMMY.MARIE.	IZSAK, TAMARA.MARIE.
FAYZULLAEV, ULUGBEK.	FAYZUL, BEK.	JEAN,	JEAN,
FEARON, SHELLE.ANN.	DAVIS, SHELLE.ANN.	MARIE.LAURA.GENINE.	JEANNINE.LAURA.MARIE.
FEIZBARAZANDEH, OROD.	FEIZ-BARAZANDEH, OROD.	JEYASINGAM, AJANTHA.	SIVAHARAN, AJANTHA.
FISCHER,	HODGES,	JOHNSON,	DORSEY, RICHARD.ALLAN.
EATHAN.ROBERT.KEITH.	EATHAN.ROBERT.KEITH.	RICHARD.ALLAN.	
FORGET, JOSEPH.GILLES.	FORGET, GILLES.JOSEPH.	JUANITEZ,	SPENCE, IMELDA.DE.GRACIA.
FORSTER, TAMAS.	FORSTER, THOMAS.	IMELDA.DE.GRACIA.	
FRANZE,	TAMASI,	JUSTA, ASHLEY.CHRISTINE.	JAMBROSIC,
CHRISTOPHER.NICHOLAS.	CHRISTOPHER.NICHOLAS.		ASHLEY.CHRISTINE.
FREDERICK, KIARA.	FREDERICK-WILSON,	KACSO,	KASCO,
ELIZABETH.CARMEN.	KIARA.ELIZABETH.CARMEN.	BRITTANY.MICHELLE.	BRITTANY.MICHELLE.
GARCIA,	AUDET, LUCIA.GUADALUPE.	KACSO, JAMES.WILLIAM.	KACSO, JAMES.WILLIAM.
LUCIA.GUADALUPE.		KACSO, NICOLE.KRISTINA.	KACSO, NICOLE.KRISTINA.
GAUTHIER,	GAUTHIER,	KAHLON, MEENA.KUMARI.	PHAGOORA, MEENA.KUMARI.
PARMENA.LORENZA.	LORENZA.PARMENA.	KALAIMOHAN, VANATHY.	WIMALESWARANS,
GILL, MUKHTIAR.SINGH.	GILL,		VANATHY.
	BOBBY.MUKHTIAR.SINGH.	KALANGA ,	LUKWETE MUBENESHA,
GOKCEOKAN, ERDENIZ.	OKAN, DENIS.	NGOY.THERESE.	ANNIE-BENITE.
GOMBOC, FAITH.	MUSGROVE-RUSH,	KALIA, TARUN.DEEP.	AHMED, FARAH.
SHANIAH-SARAH.	FAITH.SHANIAH-SARAH.	KANAPATHIPILLAI,	NAVARATNAM, GEETHAN.
GORMAN,	MARSHALL,	GEETHAN.	
SARAH.MICHELLE.	SARAH.MICHELLE.	KANAPATHIPILLAI,	NAVARATNAM, GOBBECAN.
GRIFFITH, DAVID.GEORGE.	BLENHART, DAVID.GEORGE.	GOBBECAN.	
GRIFFITH-RENAUD, CARLY.	GRIFFITH, CARLY.RENAUD.	KANAPATHIPILLAI,	KANAPATHIPILLAI,
GRILO, MARIA.DE.FATIMA.	NEVOA, FATIMA.	PRADASH.	PRAKASH.
GROHMANNOVA,	GROHMANN, KATERINA.	KARIMLOO, PARI.SANY.	YOSSEFIFARD, PARI.SANY.
KATERINA.		KARTHIGESU, SUGANTHY.	UTHAYAKUMARAN,
GROULX, MATHEW.	GROULX-HIETANEN,		SUGANTHY.
MICHEAL.ROBERT.	MATHEW.MICHEAL.ROBERT.	KAUR, NARESH.	SALWAN, NARESH.
GUTIERREZ GUZMAN,	GORSKA, VANESA.MARIA.	KAVARANA,	GATTA, FREDDY.KEKOO.
VANESA.MARIA.		FARDIN.KHUSHRU.	
GYENGE, OLIVIA.	CSORDAS, OLIVIA.	KEELER,	WELLMAN,
HACHKOWSKI,	HACHKOWSKI,	ASHLEY.MICHELLE.	ASHLEY.MICHELLE.
NATELAINE.MOLLY.	NATALINE.MOLLY.	KEELER, MANDY.JANE.	WELLMAN, MANDY.JANE.
HAIDER, ABIDA.ASHFAQ.	CHAUDHRY, ABIDA.	KHODYAEV, ARTUR.	KASPAROV, ARTHUR.ILIITCH.
HALLETT, XHOANA.	HALLETT,	KIA, DANIEL.	NAKHLESTANI, HOSSEIN.
	JOANA.EVELYN.FORSYTH.	KIM, TAEHOON.	KIM, FELIX.TAEHOON.
HALLYBURTON,	HALLYBURTON,	KIM, YOUNHEE.	KIM, AILEEN.YOONHEE.
GANET.WALTER.	GARNET.WALTER.	KING-VALVASORI,	KING-VALVASSORI,
HANEPHIN, JOHN.MICHAEL.	STACEY, JOHN.MICHAEL.	QUENTIN.ARMINI.	QUENTIN.ARMANI.
HART,	SMART,	KIRKER, MORRIS.	KURTZER, MORRIS.
MARY.SHERRY.LOUISE.	MARY.SHERRY.LOUISE.	KOKOSHI, SELDA.	HYSENBEKAS STAROVA,
HAZEN,	KAUFMAN,		SELDA.
DUSTIN.DANIEL.JOHN.	DUSTIN.DANIEL.JOHN.	KORNYK, OLENA.	DIAKIW, OLENA.
HENRY, EDWIN.ALLEN.	HENRY, TED.ALLEN.	KUCHOCKI, STEPHEN.JOHN.	DUTCHESON, JOHN.STEPHEN.
HICKS, JESSIE-LEE.KAITLIN.	GAUDREAU, JESSIE-LEE.KAITLIN.	KUCZALSKA-LIS,	KUCZALSKA, AGNIESZKA.
HIDALGO ORTEGA,	ORTEGA, ERNEST.JOSEPH.	AGNEISZKA.	
ERNESTO.JOSE.		KUDRITZKI,	DANYLKO,
HILLIS, KIMBERLY.NICOLE.	HILLIS, STACEY.NICOLE.	MARION.ROSITA.KARIN.	MARION.ROSITA.KARIN.
HOLMES, SEAN.PAUL.	HOLMES,	KUMAR, NISHU.	KUMAR, NEIL.
	NICODEMUS.WARWICK.	KWONG, FUNG.CHU.SARA.	LIU, SARA.F.
HUANG, JINGHUA.	HUANG, JESSIE.	LAMARSHE,	LAMARCHE, HAROLD.JOSEPH.
HUR, YOUNG.KIM.	KIM, YOUNG.HUR.	HAROLD.JOSEPH.	
HWANG, TAEHYEON.	HWANG, JOHN.TAE.HYEON.	LAMOUREUX,	LAMOUREUX,
IDIO,	BORJA, LORABELLE.IDIO.	JOSEPH.DENIS.MARCEL.RA	DANIEL.JOSEPH.
LORABELLE.ANTONIO.		LPH.BRIAN.	
IFTIKHAR,	SALAHUDDIN,	LANG, CAROL.ELISABETH.	PIERCE, CAROL.ELISABETH.
SYEDA.NUMERA.	SYEDA.NUMERA.	LANG, LESLEY.ELLEN.	PIERCE, LESLEY.ELLEN.
INDERANATHAN,	INDERANATHAN, THUSIGA.	LAURETA, BLAZE.RYLIE.	DULAY,
THURISHIGA.			BLAZE.RYLIE.LAURETA.
IRELAND, LATICIA.	IRELAND, LATIKA.	LEE SHIAM VOON,	LEE, TOOK.KEN.TONY.
LATOYA.SAVANNAH.	EGZIHARIA.SAVANNAH.	TOOK.KEN.	
		LEE, CHANGJOO.	LEE, DANIEL.CHANGJOO.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
LEE, SEONGSEOK.	LEE, HUGH.SEONG.SEOK.	MOHAMED, TUMADIR.	AL HILALY, TUMADIR.SIDDIG.MOUSA.
LEE, SEUNGJOO.	LEE, BRIAN.SEUNGJOO.	MOHAMED, WALID.ALI.	AL HILALY, WALID.ALI.
LEROUX-SHEPLEY, KYLE.DAVID.	GREENWOOD, KYLE.DAVID.	MOHAMMADI-KHOI, AIDAN.	KHOI, AIDAN.
LESPERANCE, MARIE.	LESPERANCE, JANETTE.ELIZABETH.	MOHAMMADI-KHOI, CONOR.MEELAUD.	KHOI, CONOR.
JANNETTE.ELIZABETH.	LESSER, SHAROLYN.RUTH.	MOLLIGODA, MOLLIGODA.WALAWWE.	MOLLIGODA, KEVIN.CHINTHAKA.
LESSER LOUGH, SHAROLYN.RUTH.	LEUNG YIN KOW, JENNYFER.	CHINTHAKA.RA.	
LEUNG YIN KOW, LEOW.MOY.CHIUN.	LEOW.MOY.CHIUN.	MONCK, TRAVIS.JAN.	WOLFE, TRAVIS.JAN.
LEVIN, JONATHAN.ERWIN.	DELGADO LEVIN TURNER, JONATHAN.ERWIN.	MOSHER, DANIEL.JUSTIN.DAVID.	MITCHELL, DANIEL.JUSTIN.DAVID.
	LI, GLORIA.	MRIGHT, JUSTINA.GWYNETH.	MRIGHT, JUSTINA.GWYNETH. JULIA.SUSAN.BEN.DIARY.
LI, RONG.	LI-MOSHENKO, RONG.	JULIA.SUSAN.BEN.	
LI, YU.	LI, GLORIA.	MURMYLO, IRENE.	ZOLA, IRENE.MARIE.
LIPINSKI, RAYMOND.SYL VESTER.	LAPENSKIE, RAYMOND.SYL VESTER.	MURUGIAH, SIVAPALAN.	MURUGIAH, SUDARAKAN. INGABIRE PETIT, DIANA.
LIU, WEN.	LIU, ERIN.	MWANAFUNZI, INGABIRE.DIANA.	
LOOKYANCHENKOVA, YEKATERINA.	LUCOFF, KATE.ALEXIS.	NABOYSHCHIKOVA, ALLA.	NOBLETON, ALLA.
LORENZ, KATHLEEN.VIOLET.	DONNELLY, KATHLEEN.VIOLET.	NABOYSHCHIKOVA, OLGA.	NOBLETON, OLGA.KATERINA.
LOUNSBURY, GRANT.WILLIAM.	SEALE, GRANT.PAUL.NEHEMIAH.	NAVEED, HAMZAH.KHOKHAR.	KHOKHAR, HAMZAH.NAVEED.
LUNNIE, ANDREW.RAYMOND.	LUNNEY, ANDREW.RAYMOND.LUNNIE.	NEALE, CHRISTOPHER.JAMES.	STILWELL, CHRISTOPHER.JAMES.
LY, TON.CHI.	LY, THANH.CHI.	NEALE, MICHAEL.ALEXANDER.	STILWELL, MICHAEL.ALEXANDER.
LYNN, JEFFREY.JAMES.	MAC LEOD, JEFFREY.JAMES.	NEEME, EDWARD.RAJA.	NEHME, EDWARD.RAJA.
MA, TIANYUAN.	MA, RICHARD.TIANYUAN.	NIEDZIELA, MARCJANNA.MARCELA.	NIEDZIELA, MARCY.
MAC NEIL, JACLYN.MARIE.	DAVIS, JACLYN.MARIE.	NIKPOUR, RAMIN.	NEAKPUR, RAYMOND.
MACKENZIE, CATRIONA.HELEN.	MCINTYRE, CATRIONA.HELEN.	NORMAN, RONDA.MAY.	NORMAN, RHONDA-MAY. BERNADETT.THERÈSE.
MAKSYMIV, VIKTORIYA.	VERGE, VIKTORIYA.	NORTON, DUSTIN.RAYMOND.	TUTTLE, BRAEDEN.MARCUS.
MALAKI, LOIDA.	VILLAS, LOIDA.A.	NOWACZYK, MEHGAN.JULIANA.	MORRIS, MEHGAN.JULIANA.
MALTSEVA, OLEKSANDRA.	USYATYNSKY, ALEKSANDRA.	NSIMBA, EBENEZER.PEACE.	NS'ABRAHAM, EBENEZER.ISAAC.
MYKHAYLIVNA.		NSIMBA, KEMI.	NS'ABRAHAM, JOSEPH.AMOS.
MARAGNO, DEBORAH.ELAINE.	THOMPSON, DEBORAH.ELAINE.	ORAHA, MARYROSE.	YOKHANA, MARYROSE.
MARASESCU, VANDA.GABRIELA.	MARASAN, VANDA.GABRIELA.	ORAHA, NINWEH.	YOKHANA, NINWEH.
MARRASQUIN, ASHLEY.ARIANNE.	SANCHEZ, ASHLEY.ARIANNE.	ORAHA, PETER.	YOKHANA, PETER.
MARSOLAIS, ROBIN.JULIETTE.MARY.	MARSOLAIS, ROBINE.JULIETTE.MARY.	ORAHA, ROMEL.	YOKHANA, ROMEL.
MARTIN, JESSE.OLIVER.	MARTYN, JESSE.FELIX.	ORAHA, SAMIR.	YOKHANA, SAMIR.
MARTINELLO, NANCY.ANN.MARILYNN.	JOHNSTON, NANCY.ANN.MARILYNN.	PAPAGEORGOPOULOS, SPYRIDOULA.	PANOPOULOS, SPYRIDOULA.
MARTUZALSKI, ADAM.MATTHEW.	PACHNIK, ADAM.MATTHEW.	PARAMSOTHIRAJAH, PIRITIGA.	RAJASEKARAN, PIRITIGA.
MATTEO, GREGORY.EARL.	CIPRYK, GREGORY.EARL.	PARK, GRACE-JEAN.	JIN, GRACE.SOO.JUNG.
MAZZEO, VANESSA.	LOGRECO, VANESSA.	PARK, HYUN-MIN.	PARK, KELLY.HYUNMIN.
MC LAUGHLIN, ETTA.ZELTEZER.	MC LAUGHLIN-WHITE, ETTA.ZELTEZER.	PARK, JEONGOK.	PARK, JOANNE.JEONGOK.
MCKENZIE, ZACKARY.	SAUNDERS, ZACKARY.	PARK, YONG.RYO.	JIN, YONG.RYO.
MACQUARRIE.JAMES.	MACQUARRIE.JAMES.	PARK, YUNSEUNG.	PARK, PETER.YS.
MCLAUGHLIN, KATLIN.MICHELLE.	CUNNINGHAM, KATELIN. MICHELLE.MCLAUGHLIN.	PARSONS, DONALD.GORDON.	PARSONS, HENRY.DONALD.GORDON.
MENZATIUK, DAVID.NICHOLAS.	MANZATIUK, DAVID.NICHOLAS.	PATEL, KHUBI.SAMIR.	SHAH, KHUBI.UMESH.
MISSAGHIE-MAMAGHANIE, VESAL.	MISSAGHIE, VESAL.MICHAEL.	PAUL, STEVEN.JOHN.	PAYETTE, STEVEN.JOHN.PAUL.
MITCHELL, SHANNON.KELLY.	KELLY, SHANNON.DENISE.	PAUL, TATYANNA.HELOUISE.	PAUL-STOTZ, TATYANNA.SAMANTHA.
MITI, TARREISHA.AALIYA.	AGARD, TARREISHA.AALIYAH.	PEARL, ALLYSON.PAYNE.	PAYNE, ALLYSON.
MOHAMED, MUHANAD.ALI.	AL HILALY, MUHANAD.ALI.	PEART, JACQUELINE.MARJORIE.	PEART, JACQUIE.M.
MOHAMED, REHAM.	AL HILALY, REHAM.ALI.	PHILLIPS, CLARISSA.ANNE.	BLAIR, CLARISSA.ANNE.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
PHILLIPS, NATASHA.MARIE.	BLAIR, NATASHA.MARIE.	SOLTESZ, KOJO.OWUSU.	ODURO-MARFO, JUDE.KOJO.
PIELECHATY, MAGDALENA.	FRONT, MAGDALENA.	SOVIAK, NORMAN.BERNARD.	SAVAGE, NORMAN.BERNARD.
PIRTZ, LOUIS.	PIERCE, LEWIS.	ST LOUIS, JOSEPH.	ST LOUIS, LAURIN.ROYAL.
PITTS, ELIJAH.COLE.	SHERK, ELIJAH.COLE.JONES.	STAMEROVA, IRINA.	STAMER, IRINA.NICOLE.
PLACHCINSKI, BARBARA.JOANNA.	REMLAKOWSKI, BARBARA.JOANNA.	STETHEM, LUCAS.ALEXANDER.	RIDGEWAY, LUCAS.ALEXANDER.
POBEREZKINA, IOULIIA.EDUARDOVNA.	YALIZEROV, JULIA.	STEVENS, PAUL.ALEXANDER.	STEVEN, PAUL.ALEXANDER.
POUNG, CHANGHAW.	POUNG, STEVEN.	STEWART-CORRIGAN, JEFFREY.ALLAN.	CORRIGAN, JEFFREY.ALLAN.
PREISZ, GYORGYI.	GEORGI, GEORGI.	SUAREZ, CARMEN.LEONIDES.DIAZ.	DIAZ, CARMEN.
PREMARATNE, BOTHALAYALAGE.S.	PREMARATNE, SAMAN.	SURESHKUMAR, MATHANIHA.	NAVARATNAM, MATHANIHA.
PRICE, ROBERT.WAYNE.	PRICE, ROBERT.HOGAN.	SUSHYTSKY, Y, VYACHESLAV.	NORTON, CHES.
QUACH, THIEU.CUONG.	QUACH, PAT.CUONG.	ANASTASIYOVYCH.	
QUEZADA-VINUEZA, ORLANDO.ALEXANDER.	QUEZADA, ORLANDO.ALEXANDER.	SUTACIO, RHODORA.GALACHE.	CAPILENO, RHODORA.SUTACIO.
RADFORD, TINA.ANNE.	HUBBERT, TINA.ANNE.	SWAIN, HALEY.ELIZABETH.	VAN EVERY, HALEY.ELIZABETH.
RAJAGOPAL, LALITHA.	KRISH, LALIITHAA.		HASSAN, SYED.TAIMUR.
RAM, INDRA.	MAHARAJ, INDRA.	SYED HASSAN, TAIMUR.	SZE-TO, HING.SAN.
RAMIREZ, BRAYAN.ISAAC.	LIOTTI, BRAYAN.ISAAC.	TALLIA, MICHEAL.	TALLIA, MICHAEL.TED.
RAMJATTAN, LILOUTIE.	FERREIRA, LILOUTIE.	TALON, MADISYN.LEIGH.	MORNEAU, MADISYN.LEIGH.
RAVICHANDIRAN, SHANMUGAPRIYA.	RAVI, PRIYAA.	TANG, GUANGLAI.	TATE, GERRY.
REDDEKOPP, REMPEL.GERHARD.	REDDEKOPP, GERHARD.REMPEL.	TANG, YIEH.KIANG.	TANG, BAAK-YAN.TERENCE.
REGALADO, HELENA.TRAVELHO.	LUIS, HELENA.REGALADO.	TAT, CHUNG.	TAT, JUSTIN.
REGULAR, TRENT.JOHN.	OXLEY, TRENT.JOHN.CYRIL.	TAUFIQ, LINA.	HASAN, LINA.SALAM.
RIEPER, BRIAN.CHRISTOPHER.	RIEPER, BRIAN.CHRISTOPHER.MCVEY.	TESSIER, DEBRA.MARCEL.	TESSIER, DEBORAH.MARCELLE.
RITTWAGE, BRITTNEY.LYNN.	CHARBONNEAU, BRITTNEY.LYNN.	THEKKUMKATTIL, TOM.THOMAS.	THOMAS, TOM.
ROGERS, CARLY.	KING, CARLY.	THOMAS, DOROTHY.VIRGINIA.	GARBUTT, DOROTHY.VIRGINIA.
ROGERS, COURTNEY.	KING, COURTNEY.	THOMPSON, EVAN.GERALD.	HALBERT, EVAN.GERALD.
ROUSSELLE, JAMES.AARON.	LAFFIN, JAMES.AARON.	THOROGOOD, SARA.MAE.	BUEHLER, SARA.MAE.
ROZUMYEV, KATERYNA.M.	ROZUMEY, KATERINA.ELIZABETH.	TOCHER, APRIL.JOY.TOCHER.	MANSILLA, APRIL.JOY.TOCHER.
SAGOUR, SALAH.YAHYA.	SAGOUR, SHAKA.TIA.	TOMASHPOLSKI, RYAN.MICHAEL.JADEN.	TOMASH, RYAN.MICHAEL.JADEN.
SALAC, FLORITA.MALLARI.	AYA-AY, FLORITA.SALAC.	TRAVASSOS, TIFFANY- AMBER.	TRAVASSOS-RODRIGUES, TIFFANY.
SAUVE, DANYELLE.	MICLETTE, DANYELLE.JAYDE.	TSE, WING.MAN.	TSE, PANSY.WING.MAN.
ROSEANNE.JEANE.	LOMBARDI, NELDA.	TSE, WING.YIN.	TSE, VIVIAN.WING.YIN.
SAVONA, NELDA.	SAWICKA, OLA.MICHALINA.	TSILKER, ABRAM.	TSILKER, ALEX.
SAWICKA, OLGA.	HUNTER, BRYAN.SOREN.	TURNER, SHARON.LORRAINE.	TURNER, SHARON.
SCHUY, BRYAN.SOLOMAN.	SEPALL, NICOLAS.JOHAN.	TUTICS, EDITH.ANN.	LORRAINE.MCNAMARA.
SCULPTOR, NICOLAS.JOHAN.		TUTUNEA, ARLENE.	TUTIC, EDITH.ANN.EVA.
SEGOTA, TANYA.	ROCCA, TANYA.		TUTUNEA, ARLENNE.
SENG, SOK.HENG.	TOR, SOKENA.HANNAH.	TWIGG, ROBIN.ELIZABETH.	ODETTE-EIRYNA.
SHAH, TINKY.	SHAH, MEGHA.		WHEELER, ROBIN.ELIZABETH.
SHARMA, ADARSH.	SHARMA, RINA.	USYATYNSKA, YULIYA.LVIVNA.	USYATYNSKY, JULIA.
SHREYA, SHREYA.	SINGH, SHREYA.	USYATYNSKY, Y, DMYTRO.VALERIYOVYCH.	USYATYNSKY, DMITRY.
SIAO, ROSA.BUSTAMANTE.	TIPPIN, ROSA.BUSTAMANTE.	VALLIPURAM, VINAYAGAMOORTHY.	VALLIPURAM, GANES.
SIMMONS, STEVEN.JACKSON.	MCDOWELL, STEVEN.JACKSON.	VELAUTHAPILLAI, BAVANI.	NAVARATNAM, BAVANI.
SIMONE, TYRA.FRANTESHKA.	SIMONE-NEUFELD, TYRA.FRANTISHKA.	VILKHOV, JULIA.	RYGIEL, JULIA.
SINGH, BALWINDER.	PHAGOORA, BALWINDER.SINGH.	VRANTSIS, PASHALINA.	VRANTSIS, LITSA.PASHALINA.
SINGH, DILBAG.	SANDHU, DILBAGH.SINGH.		
SINNATHAMBY, THARJINI.	PATKUNAM, THARJINI.		
SKINNER, REBECCA.LEA.	HENLEY, BETSY.ANN.JUNE.		
SMETS, MARIJKE.ALEXIA.	WALL, MARIJKE.ALEXIA.		

PREVIOUS NAME	NEW NAME	NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
WAINWRIGHT, THOMAS.JOHN.GORDON.	WINTER, THOMAS.JOHN.GORDON.	Williams, Owen	Ajax, ON.	12-Apr-06
WALTERS, QUWEDIA.SIMONE.	WALTERS-SMITH, QUWEDIA.SIMONE.	Braam, Ryan	Welland, ON.	12-Apr-06
WANG, LING.YUN.	WANG, LILY.	Miyata, Lesley	Markham, ON.	12-Apr-06
WANG, YUN.BO.	WANG, ADAM.YUNBO.	Coxeter, Edgar H.	Oakville, ON.	12-Apr-06
WARD, JORDAN.DYLAN.	SUTHERLAND, JORDAN.DYLAN.	Park, Weon Cheol	North York, ON.	12-Apr-06
WARREN, BEULAH.ALEXANDRINA.	WARREN, ALEXANDRA.ALYSSA.	Evan, Peggy	Dundalk, ON.	12-Apr-06
WEON, DA.JEONG.	WON, MARIA.DAJEONG.	Seok, Dae Ho	Oakville, ON.	12-Apr-06
WEON, HEEDONG.	WON, HEE.DONG.			
WEON, MIKYUNG.	WON, LUCIA.MIKYUNG.			
WEON, YUN.SEONG.	WON, ANDREW.YUNSEONG.			
WERT, MARY.ELLEN.	FAIRBAIRN, SHELDINE.ELLEN.LILLIAN.			
WESSELIUS, ADRIENNE.	MORRISON, ADRIENNE.			
LYNN.ELIZABETH.	LYNN.ELIZABETH.			
WHITE, PETER.WILFRED.	MILLER, PETER.WILFRED.			
WHITE, VICTORIA.ADRIENNE.	MILLER, VICTORIA.ADRIENNE.			
WILDE, JAKE.MICHAEL.EDWARD.	WILDE-DODGE, JAKE.MICHAEL.			
WILDE, KATE.JANE.	WILDE-DODGE, KATE.JANE.			
WILLIAMS, NORAH.WELSH.	HAINES, NORAH.WELSH.			
WINMILL, SAMANTHA-ANNE.	SCHULTZ, SAMANTHA-ANNE.JEANETTE.			
JEANETTE.				
WOJTOWICZ, MALGORZATA.	WOJTOWICZ-MURPHY, MALGORZATA.			
WONG, FOOK.KUEN.	WONG, MARCO.FOOK.KUEN.			
WONG, FOOK.KUM.	WONG, NICHOLAS.			
WOOD, SAMANTHA.ELIZABETH.	POLLARD, SAMANTHA.ELIZABETH.			
YEUNG, KWAN.WAI.	LAW, ERICA.			
YIN, YAT.FUN.	MINLER, YAT.FUN.RAINA.			
ZDERIC, MARCO.	MORAN, MARCO.GORDON.			
ZELMAN, KRISTOPHER.	STEPHEN, KIRSTOPHER.ALEXANDER.			
ALEXANDER.STEPHEN.				
ZHALEZNIAKOVA, ILONA.	MANNAN, ILONA.			
ZHANG, BOLUN.	ZHANG, BRYAN.			
ZHANG, PENGFEI.	ZHANG, KEVIN.			
ZHOU, JUAN.	ZHOU, JACK.			
ZHOU, MING-XIAO.MARK.	ZHOU, MARK.MINGXIAO.			
ZHU, MENG.QI.	ZHU, MICHELLE.MENGQI.			
ZOHRA, ZOHRA.	NOORANI, ZOHRA.			
	JUDITH M. HARTMAN Deputy Registrar General/ Registraire générale adjointe de l'état civil			

(139-G215)

## Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Farr, Linda	Toronto, ON.	12-Apr-06
Rowsell, Ford	Orillia, ON.	12-Apr-06

### RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Paradis, Richard Alexander	Williamstown, ON.	12-Apr-06
Thompson, Grahame	Toronto, ON.	12-Apr-06

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autoris des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Wakefield, Emmett	Westport, IN.	13-Apr-06
September 19, 2006 to September 23, 2006		
Martin, Bruce A.	Winnipeg, MB.	13-Apr-06
June 7, 2006 to June 11, 2006		
Beatty, Lewis	Oceanside, CA.	13-Apr-06
August 10, 2006 to August 14, 2006		
Siu, Peter Kin-Chung	Montreal, QC.	13-Apr-06
September 28, 2006 to October 2, 2006		
Dallimore, Philip	Sussex, NB.	13-Apr-06
May 25, 2006 to May 29, 2006		
Prier, Doyle F.	Dundalk, ON.	13-Apr-06
September 28, 2006 to October 2, 2006		
Chang, Sidney	Winnipeg, MB.	13-Apr-06
August 10, 2006 to August 14, 2006		
Lee, Sang Chul	Newmarket, ON.	13-Apr-06
June 15, 2006 to June 19, 2006		
Alfieri, Guido	Edmonton, AB.	13-Apr-06
August 17, 2006 to August 21, 2006		
Reale, Sante	Port Orange, FL.	13-Apr-06
July 6, 2006 to July 10, 2006		
King-Kabu, Samuel Kobblah	Brossard, QC.	13-Apr-06
June 29, 2006 to July 3, 2006		
Little, Lawrence Bradley	Newmaryland, NB.	13-Apr-06
August 3, 2006 to August 7, 2006		
Rands, James	Estevan, SK.	13-Apr-06
September 14, 2006 to September 18, 2006		
Dalley, Mark	White Rock, BC.	13-Apr-06
July 6, 2006 to July 10, 2006		
Allderdice, Penelope	St. John's, NL.	13-Apr-06
September 7, 2006 to September 11, 2006		

(139-G216)

JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Stewart Elcock, Eurica	Brampton, ON.	19-Apr-06
Marchinko, Deborah	Windsor, ON.	19-Apr-06

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Marchinko, Bernard	Windsor, ON.	19-Apr-06
Jepson, Barbara Kathryn	Ancaster, ON.	19-Apr-06
Burtch, Robert	Barrie, ON.	19-Apr-06
Corrales-Murcia, Hernando	London, ON.	19-Apr-06
Rojas-Gonzales, Omar	London, ON.	19-Apr-06
Heathcock, Stephen Russ	Bancroft, ON.	19-Apr-06
Semeniuk, Ora	Dryden, ON.	19-Apr-06
Johnson, Angela Heather	Hastings, ON.	19-Apr-06
Young, Margaret	Morewood, ON.	19-Apr-06
Knutson, Carl G.	Toronto, ON.	19-Apr-06
Van der Hiel, Rudolph J.	Milford Bay, ON.	19-Apr-06
Jordan, Katherine	Gananoque, ON.	19-Apr-06
Somerville, Bruce	Port Hope, ON.	19-Apr-06
Yu, Charles	Markham, ON.	19-Apr-06
Chung, John Hunbum	Toronto, ON.	19-Apr-06
Davis-Young, Ian	Perth Rd. Village, ON.	19-Apr-06
Kuepfer, Alvin	Chesley, ON.	19-Apr-06
Mruma, Colman Ngulla	Port Perry, ON.	19-Apr-06
Cooke, Christopher	Metcalfe, ON.	21-Apr-06
Campeau, Daniel Gillies	Williamstown, ON.	21-Apr-06
Klassen, Richard	Staffordville, ON.	21-Apr-06
Mazur, Aleksander	Cambridge, ON.	21-Apr-06
Merenick, Carl James	Brampton, ON.	21-Apr-06
Corpeno, Martin	Toronto, ON.	21-Apr-06
Villeneuve, Christine	Orleans, ON.	21-Apr-06
Everett, Kathleen	Metcalfe, ON.	21-Apr-06

**RE-REGISTRATIONS**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Ruttan, Dale W.	Essex, ON.	19-Apr-06
Hobbs, John W.	McDonalds Corners, ON.	19-Apr-06
Thistle, Richard	Lindsay, ON.	19-Apr-06
Neilson, Randy	Brampton, ON.	19-Apr-06
Thompson, Robert E.	Simcoe, ON.	19-Apr-06
Paetkau, Henry	Waterloo, ON.	19-Apr-06
Salonen, Elina M.	London, ON.	21-Apr-06
Howlett, David	St. Thomas, ON.	21-Apr-06

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autoris des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Corvers, Jacobus	Taber, AB.	19-Apr-06
September 7, 2006 to September 11, 2006		
Murray, Mark Todd	Souris, MB.	19-Apr-06
July 6, 2006 to July 10, 2006		
Dowd, Thomas	Dollard-Des-Ormeaux, QC.	19-Apr-06
May 25, 2006 to May 29, 2006		
Stuart, Roy	Alcove, QC.	19-Apr-06
August 25, 2006 to August 29, 2006		
Kouloumpas, Timotheos	Patterson, NY.	19-Apr-06
October 27, 2006 to October 31, 2006		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Phillips, David B	Barrie, ON.	20-Apr-06
Talbot, Earl A.	Windsor, ON.	20-Apr-06

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Horvath, Elina M	London, ON.	21-Apr-06
(139-G217)	JUDITH M. HARTMAN, Deputy Registrar General/ Registraire générale adjointe de l'état civil	

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

**PUBLIC NOTICE**

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.onlta.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSÍERS,  
Clerk of the Legislative Assembly.

**Application to Provincial Parliament**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that an application will be made on behalf of Talpôt College to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act reenacting legislation to grant additional powers to provide courses and grant degrees for male students, as well as for women. The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

DATED at Toronto, this 3rd day of April, 2006.

(139-P097) 15, 16, 17, 18  
YOSEF POSEN, Academic Dean  
Talpôt College  
410 Lawrence Avenue West,  
Toronto, Ontario M5M 1C2

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

L'UNIQUE GENERAL INSURANCE INC.

**APPLICATION FOR LICENCE**

NOTICE IS HEREBY GIVEN, pursuant to section 49 of the Insurance Act (Ontario), that L'Unique General Insurance Inc. has applied to the Superintendent/CEO of Financial Services Commission of Ontario for an

insurance licence authorizing the company to transact Credit class of business in Ontario.

DATED at Quebec, this 20th day of April 2006.

(139-P121) 18, 19  
L'Unique General Insurance Inc.  
HUBERT AUCLAIR  
Corporate Secretary

**NOTICE UNDER SUBSECTION 193(4)  
of the  
Business Corporations Act (Ontario)**

**JDG CONSULTING SERVICES, INC.  
(the "Corporation")**

TAKE NOTICE that the Shareholders of the Corporation passed a Special Resolution effective 11:59:01 PM (EST) on April 27, 2006 requiring the said Corporation to be wound up voluntarily under the provisions of the Business Corporations Act, R.S.O. 1990.

DATED April 27, 2006.

(139-P122) JAMES D. GRIEVE  
President

**Sheriff's Sales of Lands  
Ventes de terrains par le shérif**

UNDER AND BY VIRTUE of execution issued out of the Ontario Superior Court of Justice (being 05-00816) and to me directed against the lands and tenements of **SANDRA HUGHES, a.k.a. Sandra Marie Hughes**, at the suit of **CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE**, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of **SANDRA HUGHES, a.k.a. Sandra Marie Hughes**, in and to:

214 Lydia Street, Kitchener, Ontario, and being:  
Lot 5, Plan 284,  
City of Kitchener, Region of Waterloo,  
P.I.N. 22516-0154 (LT)

Located on said lands is a brick two storey home with a garage.

The undersigned cannot provide access to the building for an inspection.

All of which I shall offer for sale at Public Auction, subject to such conditions as may be made known, on Thursday, June 29th, 2006 at 11:00 A.M., if not redeemed before that time at my office in the Courthouse, 20 Weber Street East, Kitchener, Ontario, N2H 1C3.

**TERMS:**

- Cash or certified cheque;
- Deposit of 10% of bid price at time of sale;
- Ten (10) business days from date of sale to arrange financing and pay the balance at my office in the Court House at 20 Weber Street East, Kitchener, Ontario;
- Delivery only upon payment in full.

All payments in cash or certified cheque made payable to the Minister of Finance, Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price. Other conditions as announced.

No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed by a Sheriff for sale under legal process, either directly or indirectly.

Purchasers are responsible for investigating the title of **SANDRA HUGHES, a.k.a. Sandra Marie Hughes**, inspecting the property and satisfying themselves as to the value of the interest being sold before the

auction date and for all mortgages, charges, liens and encumbrances; sold on an "as is - where is" basis.

This sale is subject to cancellation up to the time of the sale without any further notice.

DATED at **KITCHENER, ONTARIO**, this 21st day of April, 2006.

(139-P123) LAWRENCE J. KETCHMARK  
Sheriff, Regional Municipality of Waterloo

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale of Lands issued out of the Superior Court of Justice Small Claims Court at Lindsay, Ontario dated February 5, 2003, Number 004835/39/03, to me directed, against the real and personal property of Keith H. Deighton, Defendant, at the suit of The Toronto-Dominion Bank, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Keith H. Deighton, Defendant in and to:

(158 Charlore Park, RR4, Omemee, ON); Pt of Lot 15, C7, Township of Emily, County of Victoria as described in Instrument No. 177309 (and more particularly described in Schedule attached to instrument 322501).

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Keith H. Deighton, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, The Courthouse, 440 Kent Street West, Lindsay, ON K9V 6G8, on Wednesday, June 14, 2006 at 1:00 p.m.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS: Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

**Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Court Enforcement Office, 440 Kent Street West, Lindsay, ON K9V 6G8.

**All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.

**Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.

**Other conditions** as announced.

**THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.**

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

DATE: April 27, 2006, at Lindsay, ON

(139-P124) Sheriff  
Court Enforcement Office,  
440 Kent Street W, Lindsay, ON K9V 6G8

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, at Barrie, Ontario dated June 9, 2005, Number 1080-03/0180/05, to me directed, against the real and personal property of Mark Stancheff, Defendant, at the suit of Dorota Stancheff, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Mark Stancheff, Defendant in and to:



(1035 Eves Road, "Paradise Lake", Haliburton County, ON); Pt of Lot 28, C4, in the Township of Dysart, County of Haliburton, designated as Part 7, on Plan 19R-4160.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Mark Stancheff, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, The Courthouse, 440 Kent Street West, Lindsay, ON K9V 6G8, on Wednesday, June 14, 2006, at 1:00 p.m.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS: Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

**Ten business days** from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Court Enforcement Office, 440 Kent Street West, Lindsay, ON K9V 6G8.

**All payments** in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.

**Deed Poll** provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.

**Other conditions** as announced.

**THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.**

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

DATE: April 27, 2006 at Lindsay, ON

(139-P125) Sheriff  
Court Enforcement Office, 440  
Kent Street W, Lindsay, ON K9V 6G8

3. Part of Lot 34, Concession 1, Township of Seguin (formerly Township of Christie), District of Parry Sound, being Part 26, Plan PSR-2153. Together with a right-of-way in common with other persons entitled thereto over Parts "A" and "B", Plan PSR-2153. As previously described in Instrument No. 138608. Roll # 49 03 040 004 01725.

**Minimum Tender Amount: \$4,615.02**

4. Part Lot 34, Concession 1, Township of Seguin (formerly Township of Christie), District of Parry Sound, being Part 31, Plan PSR-2153. Together with a right of way in common with other persons entitled thereto over Parts "A" and "B", Plan PSR-2153. Roll # 49 03 040 004 01730.

**Minimum Tender Amount: \$4,611.10**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

**Note: GST may be payable by successful purchaser.**

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

(139-P113) MICHELE FRASER, Treasurer  
The Corporation of the Township of Seguin  
5 Humphrey Drive, R.R. # 2  
Parry Sound, Ontario, P2A 2W8  
(705) 732-4300

**Sale of Lands for Tax Arrears  
by Public Tender  
Ventes de terrains par appel d'offres  
pour arriéré d'impôt**

*Municipal Act, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SEGUIN**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 25th, 2006 at Township Offices, 5 Humphrey Drive, R.R. # 2, Parry Sound, Ontario.

**The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the Township Offices.**

**Description of Land:**

2. Part Lot 34, Concession 1, Township of Seguin (formerly Township of Christie), District of Parry Sound, being Part 30, Plan PSR-2153. Together with a right of way in common with other persons entitled thereto over Parts "A" and "B", Plan PSR-2153. Roll # 49 03 040 004 01729.

**Minimum Tender Amount: \$4,485.21**



# Publications under the Regulations Act

## Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2006—05—06

### ONTARIO REGULATION 116/06

made under the

### PENSION BENEFITS ACT

Made: April 12, 2006

Filed: April 18, 2006

Published on e-Laws: April 19, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: May 6, 2006

Amending Reg. 909 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 909 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) The definition of “normal cost” in subsection 1 (1) of Regulation 909 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

“normal cost” means the cost of pension benefits and ancillary benefits allocated to a fiscal year of a pension plan, determined on the basis of a going concern valuation; (“coût normal”)

**(2) The definition of “consent benefit” in subsection 1 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

“consent benefit” means an ancillary benefit, other than a plant closure benefit or a permanent layoff benefit, the eligibility requirements for which include the consent of an employer or, in the case of a jointly sponsored pension plan, the consent of the employer or the administrator; (“prestation assujettie à un consentement”)

**(3) The definition of “funded consent benefit” in subsection 1 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

“funded consent benefit” means a consent benefit for which a member has met all eligibility requirements except the consent of an employer or, in the case of a jointly sponsored pension plan, the consent of the employer or the administrator; (“prestation financée assujettie à un consentement”)

**(4) The definition of “going concern assets” in subsection 1 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

“going concern assets” means, in respect of a report under this Regulation relating to a pension plan, the sum of,

- (a) the value of the assets of the pension plan, including accrued and receivable income, determined on the basis of a going concern valuation, and
- (b) the present value of any special payments in respect of a going concern unfunded liability disclosed in the previously filed report; (“actif à long terme”)

**(5) Subsection 1 (2) of the Regulation is amended by adding the following definition:**

“pensionable earnings” means the earnings on which contributions are based by virtue of the documents that create and support the pension plan; (“gains ouvrant droit à pension”)

**(6) The definition of “permanent layoff benefit” in subsection 1 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

“permanent layoff benefit” means a pension benefit or ancillary benefit for which the eligibility requirements include permanent layoff, whether or not the benefit requires the consent of the employer or, in the case of a jointly sponsored pension plan, the consent of the employer or the administrator; (“prestation de mise à pied permanente”)

**(7) The definition of “solvency asset adjustment” in subsection 1 (2) of the Regulation is revoked.**

**(8) Clause (b) of the definition of “transfer ratio” in subsection 1 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(b) the sum of the solvency liabilities and the liabilities for benefits that were excluded in calculating the solvency liabilities;

**2. The Regulation is amended by adding the following section:**

**1.2** (1) For the purposes of this Part, the solvency asset adjustment in relation to a report in respect of a pension plan for which a benefit allocation method is used to set contribution rates is the sum of,

- (a) the amount, which may be positive or negative, by which the value of the solvency assets are adjusted as a result of applying an averaging method that stabilizes short-term fluctuations in the market value of the plan assets, calculated over a period of not more than five years;
- (b) the present value of any special payments referred to in clause 5 (1) (a);
- (c) the present value of any special payments required to liquidate any past service unfunded liability; and
- (d) the present value of all special payments referred to in clause 5 (1) (b), (c), (d) or (e), other than special payments required to liquidate any past service unfunded liability or any solvency deficiency determined in the report, that are scheduled for payment within,
  - (i) the period of five years that begins on the valuation date of the report, in the case of a pension plan other than a jointly sponsored pension plan, or
  - (ii) a period that begins on the valuation date of the report and continues until the end of a five-year period that begins on a date not later than 12 months after the valuation date, in the case of a jointly sponsored pension plan.

(2) Despite subsection (1), the solvency asset adjustment in relation to a report in respect of a pension plan that provides defined benefits and for which a benefit allocation method is not used to set contribution rates is the sum of “A” and “B” where,

“A” is the amount, which may be positive or negative, by which the value of the solvency assets are adjusted as a result of applying an averaging method that stabilizes short-term fluctuations in the market value of the plan assets, calculated over a period of not more than five years, and

“B” is the greater of zero and the amount calculated using the formula,

$$C + D - E$$

in which,

“C” is the present value of the required contributions, which are determined using the actuarial cost method adopted by the plan, for the five-year period that begins on the valuation date of the report, or in the case of a jointly sponsored pension plan, for a period that begins on the valuation date of the report and continues until the end of a five-year period that begins on a date not later than 12 months after the valuation date,

“D” is the present value of any special payments referred to in clause 5 (1) (e) that are scheduled for payment within the applicable period described in the definition of “C”, other than any special payments required to liquidate any solvency deficiency determined in the report, and

“E” is the present value of the normal cost, which is determined using a benefit allocation method, for the applicable period described in the definition of “C”.

(3) For the purposes of subsections (1) and (2), the present value of special payments, required contributions and the normal cost must be calculated as of the valuation date of the report and must be calculated using,

- (a) the interest rates used in the report to calculate the solvency liabilities, if the solvency liability adjustment is zero; or
- (b) the average interest rates used in the report to calculate the solvency liability adjustment, if the solvency liability adjustment is not zero.

(4) In the case of a jointly sponsored pension plan, the present values determined for the purposes of the definitions of “C”, “D” and “E” in subsection (2) shall be calculated based on the sum of the projected pensionable earnings for the applicable period described in the definition of “C” in subsection (2).

**3. The Regulation is amended by adding the following sections immediately before the heading “Funding of Pension Plans”:**

## JOINTLY SPONSORED PENSION PLANS

**3.1** (1) For the purposes of paragraph 4 of subsection 1 (2) of the Act, a pension plan must, by virtue of the documents that create and support the plan, satisfy the following additional criteria in order to be a jointly sponsored pension plan:

1. The total amount of contributions payable by members of the pension plan in respect of a year, excluding any additional voluntary contributions and voluntary contributions for past service as described in subsection 39 (5) of the Act, cannot exceed the total amount of contributions payable to the pension plan in respect of the year by the employer or by the person or entity required to make contributions on behalf of the employer, as the case may be.
2. The pension plan does not permit a reduction in the amount of or the commuted value of a pension benefit, a pension, a deferred pension or an ancillary benefit in the circumstances described in subsection 14 (2) or (3) of the Act, except in the circumstances of a wind up.
3. The employers or any persons or entities who make contributions on behalf of the employers or represent the employers and the members of the pension plan or any representatives of the members are jointly responsible for making all decisions about the terms and conditions of the pension plan and any amendments to the pension plan.
4. The employers or any persons or entities who make contributions on behalf of the employers or represent the employers and the members of the pension plan or any representatives of the members are jointly responsible for making all decisions regarding,
  - i. the appointment of the administrator of the plan, or
  - ii. the appointment or selection of persons as members of any body or entity referred to in clause 8 (1) (b), (c), (e), (f) or (h) of the Act that is the administrator of the plan.
5. The level of a member's pension benefits, other than ancillary benefits, and the amount of a member's contributions are directly related to the member's pensionable earnings.

(2) The documents that create and support a jointly sponsored pension plan must set out the methods by which the decisions referred to in paragraphs 3 and 4 of subsection (1) are to be made.

**3.2** The Ontario Municipal Employees Retirement System is prescribed as a jointly sponsored pension plan for the purposes of the Act.

**4. (1) Subsection 4 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Every pension plan shall set out the obligation of the employer or any person or entity required to make contributions on behalf of the employer and, in the case of a jointly sponsored pension plan, the obligation of the members of the pension plan, if applicable, to contribute both in respect of the normal cost and any going concern unfunded liability and solvency deficiency under the plan.

**(2) Subsection 4 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:**

(2) Subject to subsection (2.1), an employer who is required to make contributions under a pension plan or, if a person or entity is required to make contributions under the pension plan on behalf of the employer, that person or entity and, if applicable, the members of the pension plan or their representative shall make payments to the pension fund or to an insurance company, as applicable, that are not less than the sum of,

. . . . .

**(3) Clause 4 (2) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(a) all contributions, including contributions in respect of any going concern unfunded liability and solvency deficiency and money withheld by payroll deduction or otherwise from an employee, that are received from employees as the employees' contributions to the pension plan;

**(4) Clause 4 (2) (d) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(d) all special payments determined in accordance with sections 31, 32 and 35 and all payments determined in accordance with section 31.1.

**(5) Section 4 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(2.2) Despite subsections (1) and (2), the amount of contributions required to be made to a pension plan that provides defined benefits may be determined by using an actuarial cost method other than a benefit allocation method if,

- (a) the actuarial cost method that is used is consistent with accepted actuarial practice; and
- (b) the rules set out in subsection (2.3) are satisfied.

(2.3) For the purposes of clause (2.2) (b), the rules are as follows:

1. If there would be no going concern unfunded liability if a benefit allocation method were used, the present value of the required contributions for the three years after the valuation date, which are determined under the actuarial cost method used by the plan, must not be less than the present value of the contributions that would be made in respect of the normal cost for the plan if the benefit allocation method were used, after the application of any actuarial gains to reduce the normal cost in accordance with subsection 7 (3).
2. If there would be a going concern unfunded liability if a benefit allocation method were used, the present value of the required contributions, which are determined under the actuarial cost method used by the plan, must not be less than the sum of the present value of the normal cost and the present value of the special payments determined in accordance with section 5 that would be required to liquidate any going concern unfunded liability.
3. The rate or rates of interest to be used in calculating present values referred to in paragraphs 1 and 2 shall be the rate or rates used in the report for the going concern valuation.
4. The present values referred to in paragraph 2 shall be calculated using whichever of the following periods is longer:
  - i. the period that begins on the valuation date and continues until the end of the remaining amortization period of the going concern unfunded liability that has the longest remaining amortization period, or
  - ii. the period of three years that begins on the valuation date.
5. In the case of a jointly sponsored pension plan,
  - i. the present values referred to in paragraph 1 shall be calculated based on the sum of the projected pensionable earnings for each year in the three-year period beginning on the valuation date,
  - ii. the present values referred to in paragraph 2 shall be calculated based on the period used for the purposes of paragraph 4 and the sum of the projected pensionable earnings for each year in that period, and
  - iii. the actuarial assumptions used to determine the sums referred to in subparagraphs i and ii of the projected pensionable earnings shall be the same as those used in the report for the going concern valuation.
6. Subject to paragraph 7, the required contribution rate for a jointly sponsored pension plan shall be determined as a level percentage of pensionable earnings for each class of members, subject to any variation that is necessary in order to take into account integration with the *Canada Pension Plan*.
7. If the required contribution rate set out in a report in respect of a jointly sponsored pension plan is higher than the required contribution rate determined in the last filed report and a going concern unfunded liability is disclosed in the report, the required contribution rate may be increased each year for up to three years, commencing not later than 12 months after the valuation date, by at least one third of the difference between the two contribution rates, but only if,
  - i. the contribution rate after that period is a level percentage of pensionable earnings, subject to any variation that is necessary in order to take into account integration with the *Canada Pension Plan*, and
  - ii. the present value of the required contributions using the increased rates is not less than the minimum present value determined in accordance with paragraphs 2, 3 and 4.

(2.4) If, in accordance with subsection (2.2), the amount of contributions required to be made to a pension plan that provides defined benefits is determined by using an actuarial cost method other than a benefit allocation method, the payments to the pension fund or to an insurance company, as applicable, shall not be less than the sum of,

- (a) the required contributions determined using the actuarial cost method; and
- (b) all special payments determined in accordance with section 5 with respect to any solvency deficiency.

(2.5) If the amount of contributions required to be made to a pension plan that provides defined benefits is determined in accordance with subsection (2.2) using an actuarial cost method other than a benefit allocation method, the contributions shall be deemed to be the contributions required to be made under this Regulation and the definitions in section 1 shall apply with necessary modifications.

(2.6) If a report discloses that an increase in the normal cost is required in respect of a jointly sponsored pension plan for which a benefit allocation method is used to set contribution rates, payment of that increase shall commence on a date not later than 12 months after the valuation date.

(2.7) If a report discloses that there is a going concern unfunded liability that is required to be liquidated in respect of a jointly sponsored pension plan for which a benefit allocation method is used to set the contribution rates, the special payments in respect of the going concern unfunded liability, as determined in accordance with subsection 5 (1.2), may be increased annually for up to three years, commencing not later than 12 months after the valuation date, by at least one third of the special payments, but only if,

- (a) the special payments after that period are a level percentage of pensionable earnings; and

(b) the present value of the special payments, including the increased special payments, is not less than the amount of the going concern unfunded liability.

(2.8) In the case of a jointly sponsored pension plan, contributions referred to in subsection 39 (3) of the Act include contributions made by a former member in respect of any going concern unfunded liability or solvency deficiency.

**(6) Section 4 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(3.1) Subsection (3) does not apply if the pension plan provides defined benefits and a benefit allocation method is not used to set contribution rates.

**(7) Subsection 4 (4) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

(4) The payments referred to in subsections (2) and (2.4) shall be made by the employer or, if a person or entity is required to make contributions on behalf of the employer, by that person or entity and, if applicable, by the members of the pension plan within the following time limits:

. . . . .

**(8) Paragraphs 2 and 4 of subsection 4 (4) of the Regulation are revoked.**

**(9) Subsection 4 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(5) Subject to subsections (10) and (11), if the period covered by a report filed under section 3, 5.3, 13 or 14 or submitted under this section has ended, and no report covering a subsequent period is filed under section 14 or submitted under this section, the employer or, if a person or entity is required to make contributions on behalf of the employer, that person or entity and, if applicable, the members of the pension plan shall continue to make payments in accordance with the report most recently filed or submitted under section 3, 5.3, 13 or 14 or this section.

**(10) Subsections 4 (9), (10) and (11) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(9) If a report is submitted to the Superintendent under subsection (7.1), the employer or, if another person or entity is required to make contributions on behalf of the employer, that person or entity and, if applicable, the members of the pension plan shall make payments in accordance with the report.

(10) Except as provided in subsection (11), if a payment requirement set out in a report submitted under subsection (7.1) concerning a plan differs from a payment requirement set out in a report filed by the administrator, the employer or, if another person or entity is required to make contributions on behalf of the employer, that person or entity and, if applicable, the members of the pension plan shall make payments in accordance with the higher requirement.

(11) If, in the opinion of the Superintendent, a payment in accordance with the higher requirement under subsection (10) is not necessary to ensure that the plan is sufficiently funded to provide benefits under the plan, the payments shall be made in accordance with the lower requirement.

**(11) Subsection 4 (13) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(13) This section does not apply to a pension plan described in subsection 6 (1) unless it is a jointly sponsored pension plan.

**5. (1) Section 5 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(1.1) Despite clauses (1) (b) and (e), in the case of a jointly sponsored pension plan, the special payments may be determined in accordance with subsection (1.2) as of,

- (a) the date the going concern unfunded liability arose, for special payments referred to in clause (1) (b); or
- (b) the date the solvency deficiency arose, for special payments referred to in clause (1) (e).

(1.2) The special payments referred to in subsection (1.1) are determined under the following rules:

1. Each scheduled payment must be a level percentage of the sum of pensionable earnings of the members of the pension plan at the valuation date projected to the date when the scheduled payments commence and, after that date, projected annually until the end of the amortization period.
2. The sum in paragraph 1 of the projected pensionable earnings must be determined using the same actuarial assumptions used in the going concern valuation, taking into account any expected material decline in the sum of pensionable earnings.
3. The present value of the scheduled payments at the date described in clause (1.1) (a) must be equal to the amount of the going concern unfunded liability or solvency deficiency being liquidated.
4. The amortization periods for each series of scheduled payments must be the same as the respective periods under clauses (1) (b) and (e), beginning not later than 12 months after the valuation date.

5. The present value of the scheduled payments must be determined,
  - i. with respect to any going concern unfunded liability, using the interest rate or rates used in the report to determine the going concern unfunded liability, and
  - ii. with respect to any solvency deficiency, using the interest rates used in the report to determine the solvency deficiency.

**(2) Section 5 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(16.2) Despite subsections (13), (14), (15), (16) and (16.1), if a pension plan provides defined benefits and a benefit allocation method is not used to set the contribution rates, the prior year credit balance to be used in any report filed or submitted in respect of the pension plan shall be zero.

**(3) The French version of subsection 5 (17) of the Regulation is amended by striking out “qui sont censée être faits” in the portion before paragraph 1 and substituting “qui sont prévus”.**

**6. The French version of clause 5.3 (3) (e) of the Regulation is amended by striking out “qui sont censés être faits” and substituting “qui sont prévus”.**

**7. The Regulation is amended by adding the following section immediately before the heading “Payments — Multi-Employer Plans and Defined Benefit/Defined Contribution Plans”:**

FUNDING JOINTLY SPONSORED PENSION PLANS

**5.5** (1) Despite subsection 14 (10), an inter-valuation report for a jointly sponsored pension plan with a valuation date on or after December 31, 2004 and before September 30, 2005 may be filed after September 30, 2005, but not later than June 30, 2006.

(2) Despite clauses 5 (1) (b) and (e), with respect to any going concern unfunded liability or solvency deficiency of a jointly sponsored pension plan, as determined in an inter-valuation report referred to in this section, the special payments required to liquidate the going concern unfunded liability or solvency deficiency may be paid in equal monthly payments or in accordance with subsections 5 (1.1) and (1.2), commencing not later than January 1, 2007 and ending not later than 15 years or five years later, as applicable.

(3) In this section,

“inter-valuation report” means a report filed under section 14 in the interim period before a report with a valuation date that is three years after the last valuation date is required to be filed.

**8. Section 6 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(6) Subsections (1) to (5) do not apply to a multi-employer pension plan that is a jointly sponsored pension plan.

**9. (1) Subsection 7 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) If a report discloses an actuarial gain under the plan, the actuarial gain shall be applied firstly to reduce any going concern unfunded liability.

**(2) Subsection 7 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) In any year for which no special payments are required to be made for a pension plan under section 5, an actuarial gain may be applied to reduce contributions for normal costs required to be made by the employer, by a person or entity required to make contributions on behalf of the employer, by the members of the pension plan or by any of them.

**10. Subsection 11 (4) of the Regulation is revoked.**

**11. Subsection 12 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) This section applies in respect of a pension fund for a pension plan other than a jointly sponsored pension plan when a report required under section 3 or 14 is filed with the Superintendent or a report prepared under section 4 or 13 is submitted to the Superintendent.

**12. Section 13 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(2.1) A report prepared under subsection (1) in which a benefit allocation method was not used to set contribution rates must,

- (a) set out the contribution rate or rates that are required under the pension plan;
- (b) identify the normal cost or the equivalent of normal cost determined using the actuarial cost method adopted by the pension plan; and
- (c) include the information required under subsection (1) determined using a benefit allocation method and the information required under subsection (1.1).



**13. Section 14 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(8.1) A report prepared under subsection (1) in which a benefit allocation method was not used to set contribution rates must,

- (a) set out the contribution rate or rates that are required under the pension plan;
- (b) identify the normal cost or the equivalent of normal cost determined using the actuarial cost method adopted by the pension plan; and
- (c) include the information required under subsection (7) determined using a benefit allocation method and the information required under subsection (8).

**14. Section 16 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(4.1) A person preparing a report under subsection (1) or (2) shall use actuarial cost methods and assumptions that include a benefit allocation method or a cost allocation method and that are consistent with the *Consolidated Standards of Practice-Practice-Specific Standards for Pension Plans*, with an effective date of December 1, 2002, available to the public from the Canadian Institute of Actuaries at Suite 800, 150 Metcalfe Street, Ottawa, Ontario K2P 1P1 or electronically on its website at [www.actuaries.ca](http://www.actuaries.ca).

**15. (1) Clause 19 (6) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (b) the aggregate of transfer deficiencies for all transfers made since the last review date does not exceed 5 per cent of the assets of the plan at that time.

**(2) Subsection 19 (9) of the Regulation is revoked.****16. (1) Subsection 24 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) Contributions, other than additional voluntary contributions, of members and former members of a pension plan that provides defined benefits shall be credited not less frequently than annually with interest calculated at a rate that is not less than the rate calculated on the basis of the average of the yields of five-year personal fixed-term chartered bank deposit rates as determined from the Canadian Socio-Economic Information Management System (CANSIM) series V122515 compiled by Statistics Canada, and available on the website maintained by the Bank of Canada, over a reasonably recent period such that the averaging period does not exceed twelve months.

**(2) Subsection 24 (6) of the Regulation is amended by striking out “as determined from the Canadian Socio-Economic Information Management (CANSIM) series B 14045 published monthly in the Bank of Canada Review, over a reasonably recent period” and substituting “as determined from the Canadian Socio-Economic Information Management System (CANSIM) series V122515 compiled by Statistics Canada and available on the website maintained by the Bank of Canada, over a reasonably recent period”.**

**17. The Regulation is amended by adding the following section:**

**31.1** (1) Any liability to be funded under clause 75.1 (1) (b) or (2) (b) of the Act shall be funded by equal monthly instalments for five years or less or by payments determined in accordance with a schedule of payments.

(2) The instalments or payments required under subsection (1) shall be made to the pension fund by the employer or, if another person or entity is required to make payments on behalf of the employer, that person or entity and, if applicable, by the members of the pension plan, commencing on the effective date of the wind up.

(3) The schedule of payments referred to in subsection (1) shall be determined as follows:

- 1. The present value of the scheduled payments at the effective date of the wind up is equal to the liability to be funded.
- 2. The amortization period for the scheduled payments shall end not later than five years after the effective date of the wind up.
- 3. The present value of the scheduled payments is determined using the interest rates used in the wind up report.

**18. The Regulation is amended by adding the following section:**

**32.1** (1) Until any liability under section 75.1 of the Act is funded, the administrator of a jointly sponsored pension plan shall annually cause the plan to be reviewed and a report to be prepared by a person authorized by section 15 and shall file the report within six months after the valuation date of the report.

(2) A report required under subsection (1) shall show,

- (a) the gain or the loss in the pension plan since the valuation date of the immediately preceding report as a result of differences between the actual experience and the experience anticipated by the assumptions made in the previous report; and

- (b) the increase or decrease in the remaining special payments that will liquidate the gain or loss referred to in clause (a) over the remainder of the five-year period commencing from the effective date of the wind up.
- (3) Any special payments required as a result of a loss referred to in clause (2) (a) shall be included as payments required to be made according to section 75.1 of the Act.
- (4) Where a report made under this section shows that there is no further amount to be funded, any surplus shall be dealt with according to the terms and conditions of the pension plan.

**19. Subsection 37 (15) of the Regulation is amended by striking out “determined from the Canadian Socio-Economic Information Management (CANSIM) series B14020 published in the *Bank of Canada Review*” and substituting “determined from the Canadian Socio-Economic Information Management System (CANSIM) series V122495 compiled by Statistics Canada and available on the website maintained by the Bank of Canada”.**

**20. Subsection 47 (2.1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

3. Jointly sponsored pension plans.

**21. (1) Paragraph 1 of subsection 6 (2) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “as published in the Bank of Canada Review under identification number B-14013 in the CANSIM system” at the end and substituting “as determined from the Canadian Socio-Economic Information Management System (CANSIM) series V122487 compiled by Statistics Canada and available on the website maintained by the Bank of Canada”.**

**(2) Paragraph 2 of subsection 6 (2) of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “as published in the Bank of Canada Review under identification number B-14013 in the CANSIM system” at the end and substituting “as determined from the Canadian Socio-Economic Information Management System (CANSIM) series V122487 compiled by Statistics Canada and available on the website maintained by the Bank of Canada”.**

**22. (1) Subject to subsections (2), (3), (4), (5) and (6), this Regulation comes into force on the day it is filed.**

**(2) Subsections 1 (1), (4), (5) and (7), sections 2 and 3, subsections 4 (1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), (9), (10) and (11) and 5 (1) and (2) and sections 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14 and 20 shall be deemed to have come into force on December 31, 2004.**

**(3) Subsections 1 (2), (3) and (6) come into force on January 1, 2007.**

**(4) Subsection 1 (8) and section 15 come into force on July 1, 2006.**

**(5) Sections 17 and 18 come into force on the later of April 30, 2006 and the day this Regulation is filed.**

**(6) Subsection (2) comes into force on the day section 12 of Schedule 18 to the *Budget Measures Act, 2005 (No. 2)* comes into force.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 116/06

pris en application de la

### LOI SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE

pris le 12 avril 2006

déposé le 18 avril 2006

publié sur le site Lois-en-ligne le 19 avril 2006  
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 6 mai 2006

modifiant le Règl. 909 des R.R.O. de 1990

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement 909 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le [Sommaire de l'historique législatif des règlements](#) qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) La définition de «coût normal» au paragraphe 1 (1) du Règlement 909 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«coût normal» Le coût des prestations de retraite et des prestations accessoires, déterminé d'après une évaluation à long terme, qui est imputé à un exercice d'un régime. («normal cost»)

**(2) La définition de «prestation assujettie à un consentement» au paragraphe 1 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«prestation assujettie à un consentement» Prestation accessoire, autre qu'une prestation de fermeture d'entreprise ou une prestation de mise à pied permanente, dont les conditions d'admissibilité comprennent le consentement de l'employeur ou, dans le cas d'un régime de retraite conjoint, celui de l'employeur ou de l'administrateur. («consent benefit»)

**(3) La définition de «prestation financée assujettie à un consentement» au paragraphe 1 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«prestation financée assujettie à un consentement» Prestation assujettie à un consentement à l'égard de laquelle le participant a satisfait à toutes les conditions d'admissibilité, à l'exception du consentement de l'employeur ou, dans le cas d'un régime de retraite conjoint, de celui de l'employeur ou de l'administrateur. («funded consent benefit»)

**(4) La définition de «actif à long terme» au paragraphe 1 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«actif à long terme» À l'égard d'un rapport prévu par le présent règlement relativement à un régime, s'entend de la somme des éléments suivants :

- a) la valeur de l'actif du régime, y compris les revenus accumulés et à recevoir, déterminée d'après une évaluation à long terme;
- b) la valeur actuelle des paiements spéciaux rattachés à un passif à long terme non capitalisé révélé dans le dernier rapport déposé. («going concern assets»)

**(5) Le paragraphe 1 (2) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :**

«gains ouvrant droit à pension» Les gains sur lesquels les cotisations sont fondées, de par les documents qui créent le régime et en justifient l'existence. («pensionable earnings»)

**(6) La définition de «prestation de mise à pied permanente» au paragraphe 1 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«prestation de mise à pied permanente» Prestation de retraite ou prestation accessoire dont les conditions d'admissibilité comprennent la mise à pied permanente, que la prestation soit ou non assujettie au consentement de l'employeur ou, dans le cas d'un régime de retraite conjoint, à celui de l'employeur ou de l'administrateur. («permanent layoff benefit»)

**(7) La définition de «rajustement de l'actif de solvabilité» au paragraphe 1 (2) du Règlement est abrogée.**

**(8) L'alinéa b) de la définition de «ratio de transfert» au paragraphe 1 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- b) à la somme du passif de solvabilité et du passif rattaché aux prestations qui a été exclu du calcul de ce passif.

**2. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**1.2 (1)** Pour l'application de la présente partie, le rajustement de l'actif de solvabilité lié à un rapport portant sur un régime dont les taux de cotisation sont fixés au moyen d'une méthode de répartition des prestations est égal à la somme des éléments suivants :

- a) le montant, qui peut être positif ou négatif, du rajustement de la valeur de l'actif de solvabilité en raison de l'application d'une méthode d'étalement qui stabilise les fluctuations à court terme de la valeur marchande de l'actif du régime, calculé sur une période maximale de cinq ans;
- b) la valeur actuelle des paiements spéciaux visés à l'alinéa 5 (1) a);
- c) la valeur actuelle des paiements spéciaux exigés pour acquitter le passif pour services antérieurs non capitalisé;
- d) la valeur actuelle de tous les paiements spéciaux visés à l'alinéa 5 (1) b), c), d) ou e), à l'exception des paiements spéciaux qui sont exigés pour acquitter le passif pour services antérieurs non capitalisé ou un déficit de solvabilité déterminé dans le rapport, qui sont prévus :
  - (i) pour la période de cinq ans qui commence à la date d'évaluation du rapport, dans le cas d'un régime autre qu'un régime de retraite conjoint,
  - (ii) pour la période qui court entre la date d'évaluation du rapport et la fin de la période de cinq ans qui commence dans les 12 mois qui suivent cette date, dans le cas d'un régime de retraite conjoint.

(2) Malgré le paragraphe (1), le rajustement de l'actif de solvabilité lié à un rapport portant sur un régime qui offre des prestations déterminées mais dont les taux de cotisation ne sont pas fixés au moyen d'une méthode de répartition des prestations est égal à la somme de l'élément «A» et de l'élément «B», où :

«A» représente le montant, qui peut être positif ou négatif, du rajustement de la valeur de l'actif de solvabilité en raison de l'application d'une méthode d'étalement qui stabilise les fluctuations à court terme de la valeur marchande de l'actif du régime, calculé sur une période maximale de cinq ans,

«B» représente le plus élevé de zéro et du montant calculé selon la formule suivante :

$$C + D - E$$

où :

- «C» représente la valeur actuelle des cotisations obligatoires, déterminées selon la méthode d'évaluation actuarielle utilisée par le régime, qui doivent être versées pour la période de cinq ans qui commence à la date d'évaluation du rapport ou, dans le cas d'un régime de retraite conjoint, qui court entre cette date et la fin de la période de cinq ans qui commence dans les 12 mois qui la suivent,
- «D» représente la valeur actuelle des paiements spéciaux visés à l'alinéa 5 (1) e) qui sont prévus pour la période applicable visée par la définition de l'élément «C», à l'exception des paiements spéciaux qui sont exigés pour acquitter un déficit de solvabilité déterminé dans le rapport,
- «E» représente la valeur actuelle du coût normal, déterminé selon une méthode de répartition des prestations, pour la période applicable visée par la définition de l'élément «C».

(3) Pour l'application des paragraphes (1) et (2), la valeur actuelle des paiements spéciaux, des cotisations obligatoires et du coût normal est calculée à la date d'évaluation du rapport et en utilisant :

- a) les taux d'intérêt utilisés dans le rapport aux fins du calcul du passif de solvabilité, si le rajustement du passif de solvabilité est de zéro;
- b) les taux d'intérêt moyens utilisés dans le rapport aux fins du calcul du rajustement du passif de solvabilité, si celui-ci n'est pas de zéro.

(4) Dans le cas d'un régime de retraite conjoint, les valeurs actuelles déterminées pour l'application des définitions des éléments «C», «D» et «E» au paragraphe (2) sont calculées en fonction du total des gains ouvrant droit à pension prévus pour la période applicable visée par la définition de l'élément «C» au paragraphe (2).

**3. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants immédiatement avant l'intertitre «Financement des régimes de retraite» :**

#### RÉGIMES DE RETRAITE CONJOINTS

**3.1** (1) Pour l'application de la disposition 4 du paragraphe 1 (2) de la Loi, un régime doit, de par les documents qui le créent et en justifient l'existence, satisfaire aux critères supplémentaires suivants pour pouvoir être un régime de retraite conjoint :

1. Le montant total des cotisations que les participants doivent verser au régime relativement à un exercice, à l'exclusion des cotisations facultatives supplémentaires et des cotisations facultatives au titre des services antérieurs visées au paragraphe 39 (5) de la Loi, ne peut pas dépasser le montant total des cotisations que doit lui verser relativement à la même période l'employeur ou la personne ou l'entité qui est tenue de cotiser pour son compte, selon le cas.
2. Le régime n'autorise pas la réduction du montant ou de la valeur de rachat d'une prestation de retraite, d'une pension, d'une pension différée ou d'une prestation accessoire dans les circonstances visées au paragraphe 14 (2) ou (3) de la Loi, sauf en cas de liquidation.
3. Les employeurs ou les personnes ou les entités qui cotisent pour leur compte ou qui les représentent et les participants au régime ou leurs représentants sont chargés conjointement de prendre toutes les décisions au sujet de ses modalités et des modifications qui lui sont apportées.
4. Les employeurs ou les personnes ou les entités qui cotisent pour leur compte ou qui les représentent et les participants au régime ou leurs représentants sont chargés conjointement de prendre toutes les décisions concernant :
  - i. soit la nomination de l'administrateur du régime,
  - ii. soit la nomination ou la sélection de personnes comme membres d'un organisme ou d'une entité visé à l'alinéa 8 (1) b), c), e), f) ou h) de la Loi qui est l'administrateur du régime.
5. Le niveau des prestations de retraite d'un participant, autres que les prestations accessoires, et le montant de ses cotisations sont directement liés à ses gains ouvrant droit à pension.

(2) Les documents qui créent un régime de retraite conjoint et en justifient l'existence doivent énoncer la façon de prendre les décisions visées aux dispositions 3 et 4 du paragraphe (1).

**3.2** Le Régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario est prescrit à titre de régime de retraite conjoint pour l'application de la Loi.

**4. (1) Le paragraphe 4 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(1) Le régime énonce l'obligation qu'a l'employeur ou toute personne ou entité qui est tenue de cotiser pour son compte et, dans le cas d'un régime de retraite conjoint, celle qu'ont ses participants, s'il y a lieu, de cotiser à la fois à l'égard de son coût normal, ainsi que de son passif à long terme non capitalisé et de son déficit de solvabilité éventuels.

**(2) Le paragraphe 4 (2) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède l'alinéa a) :**

(2) Sous réserve du paragraphe (2.1), l'employeur qui est tenu de cotiser à un régime ou la personne ou l'entité qui est tenue de le faire pour son compte, le cas échéant, et, s'il y a lieu, les participants au régime ou leur représentant font, à la caisse de retraite ou à la compagnie d'assurance, selon le cas, des paiements qui ne sont pas inférieurs à la somme des éléments suivants :

**(3) L'alinéa 4 (2) a) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- a) les cotisations, y compris celles relatives à tout passif à long terme non capitalisé et à tout déficit de solvabilité ainsi que les sommes déduites par retenues salariales ou autrement, qui sont reçues des employés à titre de cotisations des employés au régime;

**(4) L'alinéa 4 (2) d) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- d) les paiements spéciaux déterminés conformément aux articles 31, 32 et 35 et les paiements déterminés conformément à l'article 31.1.

**(5) L'article 4 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

(2.2) Malgré les paragraphes (1) et (2), le montant des cotisations qui doivent être versées à un régime qui offre des prestations déterminées peut être déterminé selon une méthode d'évaluation actuarielle autre qu'une méthode de répartition des prestations si :

- a) d'une part, la méthode d'évaluation actuarielle qui est utilisée est compatible avec les normes actuarielles reconnues;
- b) d'autre part, les règles énoncées au paragraphe (2.3) sont respectées.

(2.3) Pour l'application de l'alinéa (2.2) b), les règles sont les suivantes :

1. Si une méthode de répartition des prestations ne devait pas donner de passif à long terme non capitalisé, la valeur actuelle des cotisations obligatoires qui doivent être versées pour les trois années qui suivent la date d'évaluation, déterminées selon la méthode d'évaluation actuarielle utilisée par le régime, ne doit pas être inférieure à la valeur actuelle des cotisations qui seraient versées à l'égard du coût normal du régime, déterminé selon la méthode de répartition des prestations, après affectation de tout gain actuariel à sa réduction conformément au paragraphe 7 (3).
2. Si une méthode de répartition des prestations devait donner un passif à long terme non capitalisé, la valeur actuelle des cotisations obligatoires, déterminées selon la méthode d'évaluation actuarielle utilisée par le régime, ne doit pas être inférieure à la somme de la valeur actuelle du coût normal et de celle des paiements spéciaux déterminés conformément à l'article 5 qui seraient nécessaires pour acquitter un tel passif.
3. Le ou les taux d'intérêt à utiliser pour le calcul des valeurs actuelles visées aux dispositions 1 et 2 correspondent aux taux utilisés dans le rapport à l'égard de l'évaluation à long terme.
4. Les valeurs actuelles visées à la disposition 2 sont calculées en fonction de celle des périodes suivantes qui est la plus longue :
  - i. la période qui court entre la date d'évaluation et la fin de la portion à courir de la période d'amortissement du passif à long terme non capitalisé dont cette portion est la plus longue,
  - ii. la période de trois ans qui commence à la date d'évaluation.
5. Dans le cas d'un régime de retraite conjoint :
  - i. les valeurs actuelles visées à la disposition 1 sont calculées en fonction du total des gains ouvrant droit à pension prévus pour chaque année de la période de trois ans qui commence à la date d'évaluation,
  - ii. les valeurs actuelles visées à la disposition 2 sont calculées en fonction de la période utilisée pour l'application de la disposition 4 et du total des gains ouvrant droit à pension prévus pour chaque année de cette période,
  - iii. les hypothèses actuarielles utilisées pour déterminer les totaux, visés aux sous-dispositions i et ii, des droits ouvrant droit à pension prévus sont les mêmes que celles utilisées dans le rapport à l'égard de l'évaluation à long terme.
6. Sous réserve de la disposition 7, le taux de cotisation obligatoire d'un régime de retraite conjoint est déterminé comme un pourcentage constant des gains ouvrant droit à pension pour chaque catégorie de participants, sous réserve de toute modification requise aux fins de la coordination avec le *Régime de pensions du Canada*.
7. Si le taux de cotisation obligatoire fixé dans un rapport portant sur un régime de retraite conjoint est supérieur à celui déterminé dans le dernier rapport déposé et que le rapport révèle l'existence d'un passif à long terme non capitalisé, le taux de cotisation obligatoire peut, chaque année pendant un maximum de trois ans, à compter d'au plus tard 12 mois après la date d'évaluation, être augmenté d'au moins du tiers de la différence entre les deux taux de cotisation, mais seulement si les conditions suivantes sont réunies :

- i. le taux de cotisation d'après cette période correspond à un pourcentage constant des gains ouvrant droit à pension, sous réserve de toute modification requise aux fins de la coordination avec le *Régime de pensions du Canada*,
- ii. la valeur actuelle des cotisations obligatoires selon les taux majorés n'est pas inférieure à la valeur actuelle minimale déterminée conformément aux dispositions 2, 3 et 4.

(2.4) Si, conformément au paragraphe (2.2), le montant des cotisations qui doivent être versées à un régime qui offre des prestations déterminées est déterminé selon une méthode d'évaluation actuarielle autre qu'une méthode de répartition des prestations, les paiements faits à la caisse de retraite ou à la compagnie d'assurance, selon le cas, ne doivent pas être inférieurs à la somme des éléments suivants :

- a) les cotisations obligatoires déterminées selon la méthode d'évaluation actuarielle;
- b) les paiements spéciaux déterminés conformément à l'article 5 relativement à tout déficit de solvabilité.

(2.5) Si le montant des cotisations qui doivent être versées à un régime qui offre des prestations déterminées est déterminé conformément au paragraphe (2.2) selon une méthode d'évaluation actuarielle autre qu'une méthode de répartition des prestations, ces cotisations sont réputées celles qui doivent être versées aux termes du présent règlement et les définitions à l'article 1 s'appliquent avec les adaptations nécessaires.

(2.6) Si un rapport révèle qu'une augmentation du coût normal est nécessaire à l'égard d'un régime de retraite conjoint dont les taux de cotisation sont fixés au moyen d'une méthode de répartition des prestations, le versement de cette augmentation commence dans les 12 mois qui suivent la date d'évaluation.

(2.7) Si un rapport révèle un passif à long terme non capitalisé qui doit être acquitté à l'égard d'un régime de retraite conjoint dont les taux de cotisation sont fixés au moyen d'une méthode de répartition des prestations, les paiements spéciaux rattachés à ce passif, déterminés conformément au paragraphe 5 (1.2), peuvent être augmentés d'au moins du tiers, chaque année pendant un maximum de trois ans, à compter d'au plus tard 12 mois après la date d'évaluation, mais seulement si les conditions suivantes sont réunies :

- a) les paiements spéciaux d'après cette période correspondent à un pourcentage constant des gains ouvrant droit à pension;
- b) la valeur actuelle des paiements spéciaux, y compris les paiements spéciaux majorés, n'est pas inférieure au passif à long terme non capitalisé.

(2.8) Dans le cas d'un régime de retraite conjoint, les cotisations visées au paragraphe 39 (3) de la Loi comprennent les cotisations versées par un ancien participant à l'égard de tout passif à long terme non capitalisé ou de tout déficit de solvabilité.

**(6) L'article 4 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(3.1) Le paragraphe (3) ne s'applique pas si le régime offre des prestations déterminées et ne se sert pas d'une méthode de répartition des prestations pour fixer les taux de cotisation.

**(7) Le paragraphe 4 (4) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède la disposition 1 :**

(4) Les paiements visés aux paragraphes (2) et (2.4) sont faits par l'employeur ou par la personne ou l'entité qui est tenue de cotiser pour son compte, le cas échéant, et, s'il y a lieu, par les participants au régime dans les délais suivants :

. . . . .

**(8) Les dispositions 2 et 4 du paragraphe 4 (4) du Règlement sont abrogées.**

**(9) Le paragraphe 4 (5) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(5) Sous réserve des paragraphes (10) et (11), si la période visée par un rapport déposé aux termes de l'article 3, 5.3, 13 ou 14 ou présenté aux termes du présent article est terminée et qu'aucun rapport visant une période subséquente n'est déposé aux termes de l'article 14 ni présenté aux termes du présent article, l'employeur ou la personne ou l'entité qui est tenue de cotiser pour son compte, le cas échéant, et, s'il y a lieu, les participants au régime continuent de faire les paiements conformément au rapport déposé ou présenté le plus récemment aux termes de l'article 3, 5.3, 13 ou 14 ou du présent article.

**(10) Les paragraphes 4 (9), (10) et (11) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

(9) Si un rapport est présenté au surintendant aux termes du paragraphe (7.1), l'employeur ou la personne ou l'entité qui est tenue de cotiser pour son compte, le cas échéant, et, s'il y a lieu, les participants au régime font les paiements conformément au rapport.

(10) Sous réserve du paragraphe (11), si le montant d'un paiement exigé dans un rapport présenté aux termes du paragraphe (7.1) en ce qui concerne un régime est différent de celui exigé dans un rapport déposé par l'administrateur, l'employeur ou la personne ou l'entité qui est tenue de cotiser pour son compte, le cas échéant, et, s'il y a lieu, les participants au régime font le paiement exigé le plus élevé.

(11) Si, de l'avis du surintendant, le paiement exigé le plus élevé visé au paragraphe (10) n'est pas nécessaire pour faire en sorte que le régime ait un financement suffisant pour fournir les prestations qu'il prévoit, c'est le paiement exigé le moins élevé qui est fait.

**(11) Le paragraphe 4 (13) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(13) Le présent article ne s'applique pas aux régimes visés au paragraphe 6 (1), à moins qu'ils ne soient des régimes de retraite conjoints.

**5. (1) L'article 5 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

(1.1) Malgré les alinéas (1) b) et e), dans le cas d'un régime de retraite conjoint, les paiements spéciaux peuvent être déterminés conformément au paragraphe (1.2) à l'une ou l'autre des dates suivantes :

- a) la date à laquelle est né le passif à long terme non capitalisé, dans le cas des paiements spéciaux visés à l'alinéa (1) b);
- b) la date à laquelle est né le déficit de solvabilité, dans le cas des paiements spéciaux visés à l'alinéa (1) e).

(1.2) Les paiements spéciaux visés au paragraphe (1.1) sont déterminés conformément aux règles suivantes :

1. Chaque paiement prévu correspond à un pourcentage constant du total des gains ouvrant à pension des participants au régime à la date d'évaluation estimés à la date du début de ces paiements et, après cette date, annuellement jusqu'au terme de la période d'amortissement.
2. Le total, visé à la disposition 1, des gains ouvrant droit à pension prévus est déterminé selon les mêmes hypothèses actuarielles que celles sur lesquelles est fondée l'évaluation à long terme, en tenant compte de toute baisse importante prévue de ce total.
3. La valeur actuelle des paiements prévus, à la date visée à l'alinéa (1.1) a), est égale au passif à long terme non capitalisé ou au déficit de solvabilité à acquitter.
4. Les périodes d'amortissement applicables aux séries de paiements prévus sont les mêmes que les périodes correspondantes visées aux alinéas (1) b) et e) et commencent au plus tard 12 mois après la date d'évaluation.
5. La valeur actuelle des paiements prévus est déterminée :
  - i. d'une part, relativement au passif à long terme non capitalisé, en utilisant le ou les taux d'intérêt utilisés dans le rapport pour le calcul du passif à long terme non capitalisé,
  - ii. d'autre part, relativement au déficit de solvabilité, en utilisant les taux d'intérêt utilisés dans le rapport pour le calcul du déficit de solvabilité.

**(2) L'article 5 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(16.2) Malgré les paragraphes (13), (14), (15), (16) et (16.1), si un régime offre des prestations déterminées et qu'une méthode de répartition des prestations n'est pas utilisée pour fixer les taux de cotisation, le solde créditeur de l'exercice antérieur à utiliser dans un rapport déposé ou présenté à son égard est de zéro.

**(3) La version française du paragraphe 5 (17) du Règlement est modifiée par substitution de «qui sont prévus» à «qui sont censée être faits» dans le passage qui précède le paragraphe 1.**

**6. La version française de l'alinéa 5.3 (3) e) du Règlement est modifiée par substitution de «qui sont prévus» à «qui sont censés être faits».**

**7. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant immédiatement avant l'intertitre «Paiements — Régimes interentreprises et régimes à prestations déterminées ou à cotisations déterminées» :**

FINANCEMENT DES RÉGIMES DE RETRAITE CONJOINTS

**5.5 (1)** Malgré le paragraphe 14 (10), un rapport intermédiaire portant sur un régime de retraite conjoint dont la date d'évaluation tombe le 31 décembre 2004 ou après cette date mais avant le 30 septembre 2005 peut être déposé après cette dernière date, mais non après le 30 juin 2006.

(2) Malgré les alinéas 5 (1) b) et e), les paiements spéciaux nécessaires pour acquitter tout passif à long terme non capitalisé ou tout déficit de solvabilité d'un régime de retraite conjoint, déterminé dans un rapport intermédiaire visé au présent article, peuvent être faits par versements mensuels égaux ou conformément aux paragraphes 5 (1.1) et (1.2) pour des périodes commençant au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier 2007 et se terminant au plus tard 15 ans ou cinq ans plus tard, selon le cas.

(3) La définition qui suit s'applique au présent article.

«rapport intermédiaire» Rapport déposé aux termes de l'article 14 pendant la période intermédiaire qui précède le moment où doit être déposé un rapport dont la date d'évaluation tombe trois ans après la dernière date d'évaluation.

**8. L'article 6 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(6) Les paragraphes (1) à (5) ne s'appliquent pas au régime de retraite interentreprises qui est un régime de retraite conjoint.

**9. (1) Le paragraphe 7 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(1) Tout gain actuariel du régime que révèle un rapport est affecté d'abord à la réduction du passif à long terme non capitalisé.

**(2) Le paragraphe 7 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(3) Au cours d'un exercice pour lequel aucun paiement spécial n'est exigé par l'article 5 à l'égard d'un régime, le gain actuariel peut être affecté à la réduction des cotisations destinées aux coûts normaux que doivent verser soit l'employeur, soit la personne ou l'entité qui est tenue de cotiser pour son compte, soit les participants du régime, soit n'importe lequel d'entre eux.

**10. Le paragraphe 11 (4) du Règlement est abrogé.**

**11. Le paragraphe 12 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(1) Le présent article s'applique relativement à la caisse de retraite d'un régime autre qu'un régime de retraite conjoint lorsqu'un rapport exigé par l'article 3 ou 14 est déposé auprès du surintendant ou qu'un rapport préparé aux termes de l'article 4 ou 13 lui est présenté.

**12. L'article 13 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(2.1) Le rapport préparé aux termes du paragraphe (1) qui ne se sert pas d'une méthode de répartition des prestations pour fixer les taux de cotisation satisfait aux critères suivants :

- a) il précise le ou les taux de cotisation exigés aux termes du régime;
- b) il indique le coût normal ou son équivalent déterminé selon la méthode d'évaluation actuarielle utilisée par le régime;
- c) il comprend les renseignements exigés aux termes du paragraphe (1), déterminés selon une méthode de répartition des prestations, et les renseignements exigés aux termes du paragraphe (1.1).

**13. L'article 14 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(8.1) Le rapport préparé aux termes du paragraphe (1) qui ne se sert pas d'une méthode de répartition des prestations pour fixer les taux de cotisation satisfait aux critères suivants :

- a) il précise le ou les taux de cotisation exigés aux termes du régime;
- b) il indique le coût normal ou son équivalent déterminé selon la méthode d'évaluation actuarielle utilisée par le régime;
- c) il comprend les renseignements exigés aux termes du paragraphe (7), déterminés selon une méthode de répartition des prestations, et les renseignements exigés aux termes du paragraphe (8).

**14. L'article 16 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(4.1) La personne qui prépare un rapport visé au paragraphe (1) ou (2) utilise des méthodes d'évaluation actuarielle et des hypothèses actuarielles qui comprennent une méthode de répartition des prestations ou une méthode de répartition des cotisations et qui sont compatibles avec les *Normes de pratique consolidées — Normes de pratique applicables aux régimes de retraite*, entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2002, que l'on peut se procurer auprès de l'Institut canadien des actuaires, au 150, rue Metcalfe, bureau 800, Ottawa (Ontario) K2P 1P1 ou sur son site Web à [www.actuaries.ca](http://www.actuaries.ca).

**15. (1) L'alinéa 19 (6) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- b) le total des déficits de transfert rattachés à tous les transferts faits depuis la dernière date de révision ne dépasse pas 5 pour cent de l'actif du régime à ce moment.

**(2) Le paragraphe 19 (9) du Règlement est abrogé.**

**16. (1) Le paragraphe 24 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(3) Les cotisations, autres que les cotisations facultatives supplémentaires, des participants et des anciens participants à un régime qui permettent l'obtention de prestations déterminées bénéficient, au moins annuellement, d'intérêts calculés à un taux qui n'est pas inférieur au taux calculé sur la base de la moyenne des rendements des dépôts de particuliers à terme fixe de cinq ans des banques à charte, tirés de la série V122515 du Système canadien d'information socio-économique (CANSIM), qui est établie par Statistique Canada et que l'on peut se procurer sur le site Web de la Banque du Canada, et concernant une période raisonnablement récente, de sorte que la période servant à faire la moyenne ne dépasse pas douze mois.

**(2) Le paragraphe 24 (6) du Règlement est modifié par substitution de «tirés de la série V122515 du Système canadien d'information socio-économique (CANSIM), qui est établie par Statistique Canada et que l'on peut se**



**procurer sur le site Web de la Banque du Canada, et concernant une période raisonnablement récente» à «indiqués par le Système canadien d'information socio-économique dans la série B 14045 qui a été publiée mensuellement dans la Revue de la Banque du Canada, au cours d'une période récente».**

**17. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**31.1** (1) Tout passif qui doit être financé aux termes de l'alinéa 75.1 (1) b) ou (2) b) de la Loi l'est au moyen de versements mensuels égaux pendant un maximum de cinq ans ou au moyen de paiements fixés selon un échéancier.

(2) Les versements ou les paiements exigés par le paragraphe (1) sont faits à la caisse de retraite par l'employeur ou par la personne ou l'entité qui est tenue de cotiser pour son compte, le cas échéant, et, s'il y a lieu, par les participants au régime à partir de la date de prise d'effet de la liquidation.

(3) L'échéancier des paiements visé au paragraphe (1) est fixé de la façon suivante :

1. La valeur actuelle des paiements prévus, à la date de prise d'effet de la liquidation, est égale au passif qui doit être financé.
2. La période d'amortissement applicable aux paiements prévus se termine au plus tard cinq ans après la date de prise d'effet de la liquidation.
3. La valeur actuelle des paiements prévus est déterminée selon les taux d'intérêt utilisés dans le rapport de liquidation.

**18. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**32.1** (1) Jusqu'à ce que tout passif visé à l'article 75.1 de la Loi ait été financé, l'administrateur d'un régime de retraite conjoint fait annuellement réviser le régime et préparer un rapport par une personne autorisée aux termes de l'article 15. Il dépose le rapport dans les six mois qui suivent sa date d'évaluation.

(2) Le rapport exigé par le paragraphe (1) précise les éléments suivants :

- a) le gain ou la perte du régime, depuis la date d'évaluation du rapport précédent, résultant de la différence entre la statistique actuarielle réelle et la statistique actuarielle prévue par les hypothèses faites dans le rapport précédent;
- b) l'augmentation ou la diminution des paiements spéciaux restants qui élimineront le gain ou la perte visé à l'alinéa a) sur le restant de la période de cinq ans commençant à la date de prise d'effet de la liquidation.

(3) Les paiements spéciaux exigés en raison d'une perte visée à l'alinéa (2) a) sont compris dans les paiements qui doivent être faits conformément à l'article 75.1 de la Loi.

(4) Lorsqu'un rapport préparé aux termes du présent article indique qu'il ne reste plus de montant à financer, l'excédent est traité conformément aux modalités du régime.

**19. Le paragraphe 37 (15) du Règlement est modifié par substitution de «est tiré de la série V122495 du Système canadien d'information socio-économique (CANSIM), qui est établie par Statistique Canada et que l'on peut se procurer sur le site Web de la Banque du Canada» à «est déterminé conformément au Système canadien d'information socio-économique dans la série B 14020 publiée dans la Revue de la Banque du Canada».**

**20. Le paragraphe 47 (2.1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

3. Les régimes de retraite conjoints.

**21. (1) La disposition 1 du paragraphe 6 (2) de l'annexe 1 du Règlement est modifiée par substitution de «lequel taux est tiré de la série V122487 du Système canadien d'information socio-économique (CANSIM), qui est établie par Statistique Canada et que l'on peut se procurer sur le site Web de la Banque du Canada» à «tel qu'il est publié dans la Revue de la Banque du Canada sous le numéro de référence B-14013 du Système canadien d'information socio-économique» à la fin de la disposition.**

**(2) La disposition 2 du paragraphe 6 (2) de l'annexe 1 du Règlement est modifiée par substitution de «lequel taux est tiré de la série V122487 du Système canadien d'information socio-économique (CANSIM), qui est établie par Statistique Canada et que l'on peut se procurer sur le site Web de la Banque du Canada» à «tel qu'il est publié dans la Revue de la Banque du Canada sous le numéro de référence B-14013 du Système canadien d'information socio-économique» à la fin de la disposition.**

**22. (1) Sous réserve des paragraphes (2), (3), (4), (5) et (6), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

**(2) Les paragraphes 1 (1), (4), (5) et (7), les articles 2 et 3, les paragraphes 4 (1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), (9), (10) et (11) et 5 (1) et (2) et les articles 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14 et 20 sont réputés être entrés en vigueur le 31 décembre 2004.**

**(3) Les paragraphes 1 (2), (3) et (6) entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007.**

- (4) Le paragraphe 1 (8) et l'article 15 entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2006.
- (5) Les articles 17 et 18 entrent en vigueur le dernier en date du 30 avril 2006 et du jour du dépôt du présent règlement.
- (6) Le paragraphe (2) entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de l'article 12 de l'annexe 18 de la *Loi de 2005 sur les mesures budgétaires (n° 2)*.

18/06

## ONTARIO REGULATION 117/06

made under the

### HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: April 6, 2006  
 Filed: April 19, 2006  
 Published on e-Laws: April 20, 2006  
 Printed in *The Ontario Gazette*: May 6, 2006

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990  
 (Speed Limits)

Note: Regulation 619 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Paragraph 7 of Part 3 of Schedule 5 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

Grey — Twp. of Southgate

7. That part of the King's Highway known as No. 6 in the Township Southgate in the County of Grey beginning at a point situate 860 metres measured northerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Wilders Lake Road and extending northerly for a distance of 2290 metres.

**2. (1) Paragraph 7 of Part 5 of Schedule 12 to the Regulation is revoked.**

**(2) Part 6 of Schedule 12 to the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

Grey — Twp. of Chatsworth

7. That part of the King's Highway known as No. 10 in the Township of Chatsworth in the County of Grey beginning at a point situate 442 metres measured southerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Sideroad 60 and extending northerly for a distance of 900 metres.

Made by:

HARINDER JEET SINGH TAKHAR  
*Minister of Transportation*

Date made: April 6, 2006.

18/06

**ONTARIO REGULATION 118/06**

made under the

**ASSESSMENT ACT**

Made: April 13, 2006  
Filed: April 19, 2006  
Published on e-Laws: April 20, 2006  
Printed in *The Ontario Gazette*: May 6, 2006

Amending O. Reg. 80/05  
(Deadlines for By-laws Adopting Optional Classes)

Note: Ontario Regulation 80/05 has not previously been amended.

**1. Section 1 of Ontario Regulation 80/05 is amended by adding the following paragraph:**

5. For the 2006 taxation year, June 30, 2006.

Made by:

DWIGHT DOUGLAS DUNCAN  
*Minister of Finance*

Date made: April 13, 2006.

18/06

**ONTARIO REGULATION 119/06**

made under the

**MUNICIPAL ACT, 2001**

Made: April 13, 2006  
Filed: April 19, 2006  
Published on e-Laws: April 20, 2006  
Printed in *The Ontario Gazette*: May 6, 2006

**TAX MATTERS — TIME LIMITS FOR 2006 UNDER SECTIONS 308, 308.1, 310, 311, 314, 329.1 AND 362 OF THE ACT****Time limits**

1. The time limits for 2006 under subsections 308 (4) and (5), 308.1 (4) and (5), 310 (7), 311 (2) and (4), 314 (1), 329.1 (2) and 362 (1) of the Act are extended to June 30, 2006.

Made by:

DWIGHT DOUGLAS DUNCAN  
*Minister of Finance*

Date made: April 13, 2006.

18/06

**ONTARIO REGULATION 120/06**  
made under the  
**ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998**

Made: April 19, 2006  
Filed: April 20, 2006  
Published on e-Laws: April 21, 2006  
Printed in *The Ontario Gazette*: May 6, 2006

Amending O. Reg. 578/05  
(Prescribed Contracts re Sections 78.3 and 78.4 of the Act)

Note: Ontario Regulation 578/05 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 578/05 is amended by adding the following section:**

**Contracts that meet prescribed rules**

**4.** Procurement contracts that satisfy one of the following rules are prescribed contracts for the purposes of subsection 78.4 (1) of the Act:

1. Contracts that are entered into by the OPA pursuant to a direction by the Minister made under subsection 25.32 (4) of the *Electricity Act, 1998* dated October 6, 2005, entitled “Conservation and Demand-Side Management Initiatives (Residents of Low-Income and Social Housing)”.
2. Contracts that are entered into by the OPA pursuant to a direction by the Minister made under subsection 25.32 (4) of the *Electricity Act, 1998* dated October 20, 2005, entitled “Conservation and Demand-Side Management Initiatives (Appliance Change-Out and Efficient Lighting Initiatives)”.
3. Contracts that are entered into by the OPA pursuant to a direction by the Minister made under subsection 25.32 (4) of the *Electricity Act, 1998* dated March 10, 2006, entitled “Conservation and Demand-Side Management Initiatives (Residential Sector)”.
4. Contracts that are entered into by the OPA pursuant to a direction by the Minister made under subsection 25.32 (4) of the *Electricity Act, 1998* dated March 10, 2006, entitled “Conservation and Demand-Side Management Initiatives (Commercial Buildings and MUSH Sector)”.

18/06

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».

**INDEX 18**

## GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Ontario Highway Transport Board.....	757
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	759
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	761
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution .....	762
ERRATUM NOTICE/Avis d'erreur .....	765
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom .....	765
Marriage Act/Loi sur le mariage .....	770
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	771
Application to Provincial Parliament .....	771

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES .....	771
--	-----

SHERIFF'S SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF .....	772
---	-----

SALE OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SEGUIN .....	773
--	-----

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/  
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Assessment Act	O. Reg. 118/06.....	791
Highway Traffic Act	O. Reg. 117/06.....	790
Municipal Act, 2001	O. Reg. 119/06.....	791
Ontario Energy Board Act, 1998	O. Reg. 120/06.....	792
Pension Benefits Act	O. Reg. 116/06.....	775





## TEXTE D'INFORMATION POUR LA GAZETTE DE L'ONTARIO

### Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [GazettePubsOnt@mgs.gov.on.ca](mailto:GazettePubsOnt@mgs.gov.on.ca)

#### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 2) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 3) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

#### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

#### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct sur POD au site [www.gov.on.ca/MBS/french/publications](http://www.gov.on.ca/MBS/french/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

#### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

#### Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

#### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

IFIS a introduit des exigences de procédures de facturation plus rigoureuses et compliquées qui affectent la Gazette et ses clients. S'il vous plaît considérez utiliser une carte d'achat du ministère lorsque vous placez une annonce. Les commandes faites par carte d'achat ne sont pas sujettes aux exigences de facturation d'IFIS et permettront la Gazette d'éviter le retard futur de traitement.

Pour obtenir de l'information sur le paiement par carte d'achat, les types et le placement d'annonces communiquez avec le bureau de la Gazette au (416) 326-5310 ou à [GazettePubsOnt@mgs.gov.on.ca](mailto:GazettePubsOnt@mgs.gov.on.ca)



## INFORMATION TEXT FOR ONTARIO GAZETTE

### Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [GazettePubsOnt@mgs.gov.on.ca](mailto:GazettePubsOnt@mgs.gov.on.ca)

#### Advertising rates and submission formats:

- 1) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 2) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 3) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

#### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

#### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through POOL at [www.gov.on.ca/MBS/english\(or/french\)/publications](http://www.gov.on.ca/MBS/english(or/french)/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

#### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

#### THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

#### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

#### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

IFIS requirements have introduced more stringent and complicated billing procedures that affect both the Gazette and its clients. Please consider using a ministry Purchase Card when placing notices – charge card orders are not subject to IFIS requirements, and will allow the Gazette to avoid future processing delays.

For information about P-card payments, valid types of notice and placement contact the Gazette office at (416) 326-5310 or at [GazettePubsOnt@mgs.gov.on.ca](mailto:GazettePubsOnt@mgs.gov.on.ca)